

Distr.  
GENERAL

E/1995/33 (Part I)  
E/ICEF/1995/9 (Part I)  
27 April 1995  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ١٩٩٥  
جنيف، ٢٦ حزيران/يونيه - ٢٨  
تموز/يوليه ١٩٩٥

تقرير المجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة  
عن أعمال دورته العادية الأولى لعام ١٩٩٥  
(٣-١ و ٦ شباط/فبراير ١٩٩٥)\*

\* هذا التقرير مستنسخ من تقرير المجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة عن دورته العادية الأولى (٢-١ و ٦ شباط/فبراير ١٩٩٥). وسوف تصدر تقارير الدورة العادية الثانية (٢٠ - ٢٣ آذار/مارس ١٩٩٥)، والدورة السنوية (٢٢ - ٢٦ أيار/مايو ١٩٩٥) والدورة العادية الثالثة (١٨ - ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥) بوصفها الأجزاء الثاني والثالث والرابع، على التوالي. وستجمع التقارير وتصدر في صورة نهائية بوصفها "التقارير الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٥، الملحق رقم ١٣" (E/1995/33/Rev.1) و (E/ICEF/1995/9/Rev.1).

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
٤	أولا - تنظيم الدورة ١١- ١
٤	ألف - تأبين جيمس ب. غرانت ٤- ١
٤	باء - افتتاح الدورة ٩- ٥
٥	جيم - انتخاب أعضاء المكتب ١٠
٦	دال - إقرار جدول الأعمال ١١
٧	ثانيا - مداوات المجلس التنفيذي ١١٥- ١٢
٧	ألف - استعراض إدارة اليونيسيف ٤٠- ١٢
١٣	باء - متابعة تقييم اليونيسيف الذي أجراه مانحون متعددون ٤٥- ٤١
١٤	جيم - العمليات في حالات الطوارئ ٦١- ٤٦
	دال - تحسين عملية النظر في توصيات البرامج القطرية والموافقة عليها ٧٤- ٦٢
١٩	ها - مرافق المؤتمرات في مبنى مقر اليونيسيف ٨٥- ٧٥
٢١	واو - آليات استعراض وتنفيذ التوصيات التي تصدرها مستقبلا لجنة السياسة الصحية المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ومنظمة الصحة العالمية، ولجنة التعليم المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) واليونيسيف ٩١- ٨٦
٢٣	زاي - التقارير السنوية الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٩٤- ٩٢
٢٥	حاء - تحديد موقع لوجود إقليمي في وسط وشرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة ودول بحر البلطيق ١٠٣- ٩٥
٢٥	طاء - تنسيق أنشطة اليونيسيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) ١٠٤-١١١
٢٧	ياء - جائزة موريس بات المقدمة من اليونيسيف ١١٢-١١٣
٢٩	كاف - ملاحظات ختامية ١١٤-١١٥

المحتويات (تابع)

الصفحة

٣٠	.....	المقررات المتخذة	١/١٩٩٥
٣٠	.....	انتخاب ممثلي المجلس التنفيذي في لجنة التعليم المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة واليونسيف لفترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٦	٢/١٩٩٥
٣١	.....	جائزة موريس بات لعام ١٩٩٥ المقدمة من اليونسيف	٣/١٩٩٥
٣١	.....	مرافق المؤتمرات في مبنى مقر اليونسيف	٤/١٩٩٥
٣١	.....	آليات استعراض وتنفيذ التوصيات التي تصدرها مستقبلا لجنة السياسة الصحية المشتركة بين اليونسيف ومنظمة الصحة العالمية ولجنة التعليم المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة واليونسيف	٥/١٩٩٥
٣٢	.....	التقارير السنوية إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي	٦/١٩٩٥
٣٤	.....	ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧ في سياق تنفيذ استعراض إدارة اليونسيف	٧/١٩٩٥
٣٤	.....	استعراض إدارة اليونسيف	٨/١٩٩٥
٣٦	.....	عملية النظر في توصيات البرامج القطرية والموافقة عليها	

## أولا - تنظيم الدورة

ألف - تأييد جيمس ب. غرانت

١ - افتتح الرئيس الدورة طالبا دقيقة صمت في ذكرى جيمس ب. غرانت، المدير التنفيذي السابق لليونيسيف، الذي توفي، لإصابته بالسرطان، في ٢٨ كانون الثاني/يناير عن ٧٢ عاما. وكان السيد غرانت قد خدم كمدير تنفيذي، برتبة وكيل أمين عام، لمدة ١٥ عاما حتى استقالته لاعتلال صحته في ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥.

٢ - وفي اقتباس من بيان أصدره الأمين العام عقب وفاة السيد غرانت، قال الرئيس "هناك الملايين من الأطفال في العالم النامي الذين قد لا يعرفون أبدا اسم جيمس ب. غرانت، ولكن من بقي منهم أحياء بعده قد أفادوا، بالفضل والى حد بعيد، في صحتهم ونموهم وتعليمهم، من جهوده الفذة التي بذلها من أجلهم". ومضى الرئيس الى القول بأن مدى وأثر قيادة السيد غرانت كانا بلا حدود، مضيفا أنه "من خلال التزامه ورؤيته وتفانيه، بدأ العالم يعرف حالات الطوارئ "الصامتة" و"الصارخة" مع كل استجابة من اليونيسيف التي نذرت نفسها من أجل بقاء الأطفال والنساء أحياء ومن أجل حمايتهم ونماهم".

٣ - وأثنى ممثلون لأكثر من ٤٠ وفدا ولوكالات الأمم المتحدة على السيد غرانت لما أبدى، من أجل قضية الأطفال والنساء، من حب ورؤية وقيادة وتفان عظيم. ونقل كثيرون منهم رسائل تعاز شخصية من رؤساء دولهم أو حكوماتهم الى أسرة السيد غرانت والى أسرة اليونيسيف الكبيرة. واستشهد الكثير من المتحدثين بمؤتمر القمة العالمي من أجل الطفل على أنه أكبر نجاح له، وأقر كثيرون بدوره في صياغة وتصديق اتفاقية حقوق الطفل. وقد قيل إن الاحترام والدعم، اللذين نالتهما اليونيسيف، إنما يعودان الى قوة شخصيته. وكان لرؤيته وأفكاره أثر عظيم على السياسات الداخلية في البلدان النامية والبلدان الصناعية على حد سواء، بحسب قول الكثير من المتحدثين.

٤ - وقال المدير التنفيذي بالنيابة "إن أعظم أمنية لجيمس كانت هي أن تواصل سفينة اليونيسيف سيرها الى الأمام بكل طاقتها". وقال إن وفاة السيد غرانت، "هي بداية لتحديات جديدة، لنا جميعا، لضمان أن تواصل اليونيسيف زخمها وقوتها والتزامها".

## باء - افتتاح الدورة

٥ - أعلن الرئيس أن الأمين العام عيّن الدكتور ريتشارد جولي، نائب المدير التنفيذي لشؤون البرامج، مديرا تنفيذيا بالنيابة ريثما يتم تعيين مدير تنفيذي جديد. وإنه التقى بالأمين العام لمناقشة عملية التشاور بشأن التعيين وقال إن الأمين العام يريد أن يضمن عملية تشاور شاملة مع كل أعضاء المجلس التنفيذي.

٦ - وباسم المجلس التنفيذي، أعرب الرئيس عن تعازيه لحكومة وشعب اليابان في أعقاب الزلزال المدمر الذي ضرب مؤخرا مدينة كوبي، مخلضا وراءه ٥ ٠٠٠ قتيل وأكثر من ٢٥ ٠٠٠ جريح ونحو ٣٠٠ ٠٠٠ شخص بلا مأوى. ورد ممثل اليابان بأن حكومته تقدر عاليا عبارات المواساة الكثيرة ومساعدة الإغاثة التي قدمت من بلدان كثيرة من أرجاء العالم.

٧ - وقال الرئيس إن انتخابه مفخرة لبلده، وإن لبنان فخور جدا بأن يكون أول بلد من المنطقة العربية يشغل ذلك المنصب. وإن لبنان يواصل مسيرته لبلوغ أهداف منتصف العقد وإنه قد أوشك على بلوغها. وأن برنامج عمل حكومته الوطني يجري تنفيذه بخطى متسارعة. وحثَّ جميع الحكومات على إبداء التزامها نحو الأطفال ونحو اليونيسيف بدعم جهود المنظمة (انظر E/ICEF/1995/CRP.7 للرجوع الى النص الكامل لملاحظاته).

٨ - وأعلن المدير التنفيذي بالنيابة أن السيد كول غوتم، مدير شعبة البرامج، سيعمل أيضا كنائب مؤقت للمدير التنفيذي، لشؤون البرامج.

٩ - وقال المدير التنفيذي بالنيابة إن لليونيسيف أولويتين رئيسيتين في عام ١٩٩٥: مواصلة الدعم القوي للبرامج القطرية مع التركيز بوجه خاص على تحقيق أهداف منتصف العقد في أكبر عدد ممكن من البلدان؛ وتعزيز الإدارة والمساءلة وفعالية الكلفة والشفافية في اليونيسيف، باستخدام دراسة الإدارة، التي أُنجزت مؤخرا، كدليل وحافز على العمل. وأضاف أن تحقيق أهداف عام ١٩٩٥ سيمهد الطريق لتحقيق الأهداف الأوسع لعام ٢٠٠٠، وأعرب عن الأمل في أن تتمكن الحكومات كافة من أن توحد جهودها لمواصلة الاضطلاع بهذه الطائفة من التدابير العملية المحددة. (انظر E/ICEF/1995/CRP.8/Rev.1، للحصول على النص الكامل لملاحظاته).

#### جيم - انتخاب أعضاء المكتب

١٠ - انتخب أعضاء مكتب المجلس التنفيذي للفترة من ١ كانون الثاني/يناير - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، على النحو التالي:

الرئيس: سعادة السفير خليل مكاي (لبنان)

نواب الرئيس: السيد بيترو دوميتريو (رومانيا)

السيد ارميا إ. كلين - ليومبين توبينج (سورينام)

السيد لينارث هجيلمارك (السويد)

السيدة أوا عويدراجو (بوركينافاسو)

دال - إقرار جدول الأعمال

١١ - أُقر جدول أعمال الدورة بصيغته الواردة في الوثيقة E/ICEF/1995/2 و Corr.1. وضم جدول الأعمال البنود التالية:

- ١ - افتتاح الدورة: ملاحظات الرئيس والمدير التنفيذي
- ٢ - إقرار جدول الأعمال المؤقت
- ٣ - استعراض إدارة اليونيسيف
- ٤ - متابعة تقييم اليونيسيف الذي أجراه مانحون متعددون
- ٥ - عمليات الطوارئ
- ٦ - تحسين عملية النظر في توصيات البرامج القطرية والموافقة على هذه التوصيات
- ٧ - متابعة مسألة مرافق المؤتمرات في مبنى مقر اليونيسيف
- ٨ - آليات استعراض وتنفيذ التوصيات التي ستصدرها مستقبلاً لجنة السياسة الصحية المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ومنظمة الصحة العالمية ولجنة التربية المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) واليونيسيف.
- ٩ - التقارير السنوية المقدمة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي
- ١٠ - تقرير عن تحديد موقع "لوجود إقليمي" في وسط وشرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة ودول بحر البلطيق
- ١١ - تنسيق أنشطة اليونيسيف المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب
- ١٢ - انتخاب ممثلي المجلس التنفيذي في لجنة التربية المشتركة بين اليونسكو واليونيسيف، لفترة السنتين ١٩٩٥ - ١٩٩٦.
- ١٣ - جائزة موريس بات لعام ١٩٩٥، المقدمة من اليونيسيف
- ١٤ - اتخاذ المقررات
- ١٥ - أعمال أخرى
- ١٦ - كلمتان ختاميتان يدلي بهما المدير التنفيذي والرئيس

## ثانيا - مداوات المجلس التنفيذي

### ألف - استعراض إدارة اليونيسيف

١٢ - عُرِضَ على المجلس التنفيذي الموجز التنفيذي لاستعراض إدارة اليونيسيف الذي أجرته شركة بوز - الين وهاملتون (E/ICEF/1995/AB/L.1). وأبلغ الرئيس الوفود، بالإضافة الى ذلك، أن جميع أعضاء المجلس التنفيذي والوفود المعنية التي لها صفة مراقب كانوا قد تلقوا نسخا لكامل نص الدراسة بالانكليزية. وان التقرير كان قد قدم الى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي سترفع بدورها تقريرا في هذا الشأن الى المجلس التنفيذي في وقت لاحق من السنة.

١٣ - وقال المدير التنفيذي بالنيابة إنه لن تتخذ أية قرارات حتى يكون المجلس التنفيذي قد أبدى تعليقاته على الدراسة. وإن الردود الأولى لأمانة اليونيسيف كانت إيجابية بشكل قوى وواسع النطاق. وإن التقرير افتقر الى الدقة في بعض الوقائع، لكن التقرير وتوصياته عموما سيفيدان اليونيسيف، ويحضان الإدارة على القيام بواجبها بصورة أفضل. وأن الأمانة ملتزمة بجعل الاستعراض وتنفيذ الدراسة عملية تقوم على المشاركة. وتم حتى تاريخه استعراض داخلي، جرى في المقر أولا ثم مع المديرين الإقليميين. وقد وزعت نسخ من الدراسة على الرابطة العالمية لموظفي اليونيسيف وعلى جميع المكاتب الميدانية. وبعد هذه الدورة، سيقوم المديرين الإقليميين والموظفون التنفيذيون بإجراء دراسة متعمقة للاستعراض لوضع خطة تنفيذ استراتيجية شاملة. وستنشأ فرقة عمل للتنفيذ يرأسها أحد المديرين الإقليميين. وكان السيد جري، الذي نسق أعمال تحضير التقرير لشركة بوز - الين وهاملتون، قد وافق على العمل كمستشار خلال عام ١٩٩٥. وستخصص الإدارة والموظفون، على حد سواء، قدرا كبيرا من الوقت لهذه العملية. وعلاوة على ذلك، قد يود المجلس التنفيذي إنشاء فريق عامل مفتوح العضوية يتألف من ممثلين عن الأمانة والمجلس.

١٤ - وقال إن من القرارات التي اتخذت، قرارا بالربط بين استعراض وعرض الميزانيات البرنامجية للمكاتب القطرية وبين ميزانيات الدعم الإداري والبرنامجي لهذه المكاتب بدءا من عام ١٩٩٦. إذ أن من شأن ذلك أن يزيد من الشفافية ويصون البرامج القطرية على مدى دوراتها الخمسية.

١٥ - وقدم السيد جري لاستعراض الإدارة وأتبعه بعرض شرائح. وقد شارك في المشروع أكثر من ٠٠٠ شخص وأعضاء الفريق العامل، التابع للمجلس التنفيذي، والمفتوح العضوية والمعني بمتابعة التقييم الذي قام به مانحون متعددون، ومجموعة خبراء فريق دلفي، فضلا عن، حلقات العمل المتخصصة التي عقدت كجزء من الاستعراض. وضم الاستعراض أكثر من ٨٠ توصية شملت حوالي ١٥٠ إجراء محدد.

١٦ - وغطت التوصيات المجالات التالية:

(أ) القيادة والهيكل، بما في ذلك إنشاء وظيفة معاون للمدير التنفيذي وفريق للإدارة الميدانية؛ وكذلك إنشاء علاقات تسلسل إداري جديدة للموارد البشرية وعمليات بطاقات المعايدة وما يتصل بها وشعبة الإمداد؛ وإحداث تغييرات في المكاتب الإقليمية؛

(ب) إجراء استعراض لرسالة اليونيسيف في حالات الطوارئ وإدارة موارد الإعلام. وللأولويات البرنامجية، وللحاجة لإيلاء أولوية أكبر للعلاقة مع اللجان الوطنية لليونيسيف؛

(ج) عمليات في عدد من المجالات، بما في ذلك إعطاء أولوية كبيرة للموارد البشرية؛ والحاجة الى تناسق جديد في التخطيط للأهداف العالمية وعلاقتها بالبرامج القطرية؛ وإعادة تصميم سوقي لعمليات الإمداد والمحاسبة والتسويق وخدمة الزبائن في عمليات بطاقات المعايدة وشعبة الإمداد؛ وفعالية كلفة أنشطة الإعلام في شعبة الإعلام؛ ومسائل تتعلق بحسن الإدارة.

١٧ - وقال إن هناك حاجة الى وضع أولويات لأن عدد التوصيات في حد ذاته قد يؤدي الى شيء من الارتباك. وأضاف أن من الأهمية أن يدرك المجلس التحدي المائل في تنفيذ التغيير في منظمات معقدة كبيرة وأن العملية لا ينبغي أن ينظر إليها ببساطة لأن من شأن ذلك أن يشكل انقطاعا كبيرا عن السلوك في الماضي. وفيما فقدت اليونيسيف قائدا آسرا والموظفون على عتبة تغيير كبير، تمس الحاجة الى الانضباط وحسن التقدير وحسن التوقيت. فالنجاح يعني أن جميع تحسينات الأداء المعتمدة ستتم وتنفذ في مواقيتها ووفقا للميزانية. وأما الفشل فسيكون ثمنه باهظا. فالوقت والموارد والأموال ستذهب سدى؛ والتحسينات لن تتحقق، والأداء التنظيمي سيضعف، وستسري موجة جديدة من انعدام الثقة بين الموظفين عموما، الذين هم في حالة نفسية سيئة، لذا يتعين أن تخضع عملية التغيير لإدارة حسنة منذ البداية. وينبغي لليونيسيف أن تواصل التركيز على أهدافها خلال عملية التغيير.

١٨ - وكانت الوفود شبه مجمعة على الثناء على السيد بري وشركة بوز - الين وهاملتون لما تميز به استعراض إدارة اليونيسيف من مستوى رفيع وشمولية. وأعرب متحدثون كثيرون عن تقديرهم لأمانة اليونيسيف لتعاونها مع الخبراء الاستشاريين وللانفتاح الذي أبدته تجاه الدراسة وللملاحظات الافتتاحية التي أبداها المدير التنفيذي بالنيابة. واتفقت الوفود مع السيد بري على أن اليونيسيف بحاجة الى أن تركز على رسالتها خلال فترة التنفيذ وألا تركز على التغيير حصرا. واتفقت وفود عديدة على أن اليونيسيف حققت حتى اليوم نجاحا كبيرا وأن عليها أن تحتفظ بهويتها ورسالتها الفريدتين في منظومة الأمم المتحدة. وقيل إن التحدي خلال هذه العملية سيتمثل في الحفاظ على أحسن ما تمتعت به اليونيسيف وتطويره، بما في ذلك موظفيها. واقترحت عدة وفود ربط تنفيذ استعراض إدارة اليونيسيف بأنشطة المتابعة، وبتقييم اليونيسيف الذي اضطلع به مانحون متعددون، وبالإصلاحات الأخرى في الأمم المتحدة بما في ذلك المناقشات بشأن تمويل الأنشطة التنفيذية لأغراض التنمية.

١٩ - وقالت معظم الوفود إنه ينبغي للمجلس التنفيذي أن يركز في هذه الدورة لا على موضوع التوصيات ولكن على وضع إجراء واستراتيجية للتنفيذ. وقال متحدث إن الاستعراض ليس مخططا وافيا للعمل، ذلك أن هناك حاجة الى اقتراحات وإطار زمني للتنفيذ وأنه ينبغي لإدارة اليونيسف الاضطلاع بالمسؤولية الأولى عن تنفيذهما. واقترح أن تبدأ أمانة اليونيسف بتقديم توصيات حول طريقة التنفيذ فتصنف التوصيات بين توصيات يمكن للأمانة تنفيذها دون موافقة المجلس، وتوصيات تتطلب مزيدا من الدراسة، وأخرى تقتضي موافقة المجلس. واقترحت وفود أخرى أن يفرق المجلس والأمانة بين التوصيات التي تترتب عليها آثار في ميزانية فترة السنتين المقبلة وبين التوصيات التي يمكن متابعتها في تاريخ لاحق. وشدد متحدث آخر على أنه، وإن ينبغي للمجلس والأمانة تفادي العمل بتسرع، فإنه ينبغي لهما الوصول الى اتفاق وتنفيذ التوصيات الضرورية بكل السرعة الواجبة، ومع مراعاة متى يمكن تعيين المدير التنفيذي الجديد.

٢٠ - وقالت متحدثة أخرى إن جهاز التنمية في حكومتها فرغ من إعادة تنظيم مضية وشاقة خلال السنوات الخمس الماضية. وإن الدروس المستخلصة قد تكون ذات نفع لليونيسف. وإن من الأهمية تعيين شخص رفيع المستوى لإدارة العملية يكون مديرا ممتازا ويحوز ثقة الجميع ويستطيع بدء العمل في أقرب وقت ممكن. وينبغي أن تكون وراء العملية، باستمرار ودأب، إدارة عليا. ولا بد أن تكون هناك شفافية، داخل المنظمة وخارجها على حد سواء، كما ينبغي أن تكون ثمة مشاركة من القاعدة الى القمة، ولعلها تكون من خلال حلقات العمل أو أفرقة مخصصة. ولأنه لن تكون هناك فرصة ثانية، فإنه يتعين على المنظمة مواصلة العمل بأقصى سرعة ممكنة وبجهد فائق. وقال المدير التنفيذي بالنيابة إن مديرا إقليميا قد عين لإدارة العملية.

٢١ - واتفق كثير من المتحدثين على التوصية بأن تعد اليونيسف بيانا مستكملا عن رسالتها وأن يتم أيضا إعداد بيان عن رسالتها في حالات الطوارئ، وقال أحد الوفود إن اتفاقية حقوق الطفل ينبغي أن تكون إطارا لعمل اليونيسف، لكن دراسة إدارة اليونيسف ليست واضحة حول هذه المسألة. واقترح المتحدث أن يستعمل كمرجع لهذه الغاية بيان كان قد القاه المدير التنفيذي السابق أمام اللجنة الثالثة. واقترح وفد آخر المحافظة على الرسالة المزدوجة لليونيسف كداعية عالمية ووكالة محلية تقدم الرعاية. وفيما يتعلق بالعمليات في حالات الطوارئ، قال أحد الوفود إن اليونيسف في حاجة، ولا سيما مع مراعاة محدودية الموارد المتاحة لها، الى تحسين التعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى. وقال متحدث آخر إن الاستعراض افترض عدة مواقف منها الاتجاه المتوقع لانخفاض التمويل. وان من الضرورة أن يؤخذ في الاعتبار موقف البلدان المتلقية وكذا البلدان المانحة.

٢٢ - وأعرب أحد الوفود عن القلق من أن الهيكل التنظيمي الجديد المقترح في الاستعراض ضخم القمة على ما يبدو. وان بعض التوصيات جنحت أكثر من اللازم في ذلك الاتجاه رغم أن الحاجة كانت الى تهذيب التنظيم في المقر.

٢٣ - وقال أحد الوفود إن من الأهمية البالغة أن تتفق إصلاحات اليونيسيف مع الإصلاحات المقترحة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأغذية العالمي والوكالات الأخرى. فقد ناقش المجلس التنفيذي، في دورته العادية الثالثة لعام ١٩٩٤ على سبيل المثال، استخدام نماذج للميزانية مشابهة للنماذج التي تستخدمها الوكالات الأخرى؛ وإن على أمانة اليونيسيف أن تعمل في لجنة التنسيق الإدارية ومع الوكالات الأخرى لضمان أن تتمشى اقتراحات اليونيسيف مع اقتراحات الهيئات الأخرى.

٢٤ - وأبدى عدد كبير من المتحدثين قلقهم حول الاستنتاجات التي وصل إليها الاستعراض بشأن تدني الروح المعنوية للموظفين والحاجة إلى إدخال تحسينات في تنمية الموارد البشرية. وقالت الوفود إنه ينبغي إعطاء الأولوية لإدارة موارد الإعلام وللمساءلة المالية. وقال عدد من المتحدثين إن من الأهمية البالغة تحسين المساءلة والشفافية على شتى المستويات. وأكد عدة متحدثين على أهمية شفافية وإصلاح الممارسات المالية. واتفقت الأمانة على الحاجة إلى اتخاذ إجراءات على سبيل الأولوية بشأن الموارد البشرية، فقد شرعت الأمانة بالفعل في عام ١٩٩٤ في معالجة تلك المسألة وأن هناك حاجة إلى مزيد من العمل بشأن النظم المالية وإدارة موارد الإعلام، ولعل ذلك يكون بمعونة خارجية.

٢٥ - وقال متحدث إن هناك حاجة إلى مزيد من العمل بشأن جوانب التقرير التي لها آثار على التكاليف و/أو الإجراءات. وإن المجلس يود معرفة التكاليف أو الوفورات المحتملة وكذا العقوبات التي تقف في وجه الإصلاح في منظومة الأمم المتحدة. ورغم أنه يتعين على الأمانة تقديم معلومات دقيقة حتى يتمكن المجلس من اتخاذ قرارات، فقد قال الاستعراض إن الأمانة لا تعرف كم تكلف أنشطتها. وهذه تشكل أولوية أساسية للمجلس وللأمانة كما أنها تشكل جوهر الشفافية والمساءلة.

٢٦ - وأجابت الأمانة بقولها إن اليونيسيف قد شرعت في النظر في الروابط ما بين ميزانيات الدعم الإداري والبرنامجي للمكاتب القطرية وبين ميزانيات البرامج القطرية. وإن الأمانة تود أن تستعرض جميع البلدان التي ترد توصيات بتمويل لها إلى المجلس التنفيذي في عام ١٩٩٦ وأن تدرج في كل من هذه التوصيات ميزانية تضم جميع تكاليف الدعم البرنامجي والتكاليف الإدارية لفترة البرنامج القطري. وأن إتمام هذه العملية سيستغرق بضع سنوات وأنه يتعين تنقيحها، لكن الردود من المكاتب الميدانية حتى اليوم إيجابية ومؤيدة.

٢٧ - وفيما يتعلق بالاقتراحات المتعلقة بعمليات بطاقات المعايدة وجمع التبرعات من القطاع الخاص، قالت بعض الوفود، بالإضافة إلى ممثل الفريق الدائم للجان الوطنية لليونسيف، إن اللجان يجب أن تشترك في هذه المناقشات. وشدد ممثل الفريق الدائم على أهمية اشتراك اللجان الوطنية في عمليات اليونيسيف لجمع التبرعات وفي مجال الدعوة، لكنه قال إنه هاله ألا تكون هذه اللجان قد أدرجت في الدراسة. وقال السيد بري أن الخبراء الاستشاريين يكونون بالغ الاحترام والتقدير لدور اللجان الوطنية، وانهم سيلحون على أهمية الوضوح والشفافية والمساءلة في علاقة هذه اللجان مع اليونيسيف.

٢٨ - وحدد عدة متحدثين على أهمية العمليات الميدانية. واتفق كثير من الوفود على أن الأهداف العالمية، وإن كانت هامة، فإن عليها أن تأخذ في الاعتبار الظروف الوطنية. وأكد المتحدثون على الحاجة إلى المرونة في وضع الأهداف العالمية. وقال متحدثون آخرون إن من الأهمية أن يعطى ممثلو اليونيسيف والمدبرون الإقليميون مزيدا من السلطة وحرية العمل وأن يتم الوصول إلى توازن صحيح بين المقر والمكاتب الإقليمية. إذ أن من شأن تلك الأعمال أن تقضي على الكثير من الروتين وعدم الكفاية. وأن هناك حاجة إلى تمييز أوضح بين عمل المكاتب الإقليمية وعمل المكاتب الجغرافية لشعبة البرامج في المقر مع إعطاء مزيد من اللامركزية إلى الميدان. وفيما يتعلق بالاقتراح بإنشاء فريق للإدارة الميدانية، سأل متحدث عما إذا وجد في الماضي فريق مماثل وجرى الغاؤه.

٢٩ - وأجابت الأمانة بأن الاقتراح الحالي بشأن الهيكل الميداني أكثر تعقيدا من الهيكل الميداني الذي كان موجودا من قبل. فشعبة البرامج في الماضي كانت تقسم إلى قسمين أحدهما للخدمات الميدانية والآخر لتنمية وتخطيط البرامج. وقد تغير ذلك الترتيب نظرا لعدم وجود تنسيق كاف بين القسمين، رغم أن المجلس التنفيذي تساءل عما إذا كانت شعبة البرامج ينبغي أن تكون بالسعة التي هي عليها. وأضاف السيد بري أن المتحدثين كانوا مصيبيين في طرح تساؤلات حول هيكل ضخم القمة. بيد أن من أكثر دعوات المجلس التنفيذي الحاحا دعوته إلى تطبيق مدروس لقواعد المساءلة، ولم يكن أحد مسؤولا لسنوات عن المكاتب الميدانية، فقد بدأ المدير التنفيذي هو المشرف المباشر على جميع الممثلين والمديرين الإقليميين، لكن هذا لم يكن ممكنا بصورة عملية. ففريق الإدارة الميدانية المقترح سيجتمع بين المكاتب الإقليمية والقطرية وبين عمليات الإمداد والطوارئ بحيث يمكن لشخص واحد أن يكون مسؤولا عنها. وفيما يتعلق بفعالية الكلفة فإن الوفورات التي ينطوي عليها هذا الترتيب سيعوض عن التغييرات في التوظيف.

٣٠ - وقال أحد الوفود إن الاستعراض لم يقدم أية معلومات متعمقة عن أنشطة البرامج على مستوى الميدان كما أنه افتقر إلى التركيز على المسائل المتعلقة بفعالية كلفة البرامج. وإن الاستعراض لم يتطرق لقضايا التكاليف والنتائج وتخطيط البرامج وتخصيص الموارد.

٣١ - وقال متحدث إنه تمشيا مع ما توصلت إليه الدراسة من أن المركز الدولي لإنماء الطفل مورد لا يستثمر بكامل طاقته، فإنه ينبغي لليونيسيف أن توضح رسالة المركز وأهدافه، وقال الوفد نفسه أن التوصيات المتعلقة بمهام العلاقات الخارجية توصيات هامة إذا وضع في الاعتبار المستوى العالي للثقة العامة التي تتمتع بها اليونيسيف. وإن الاستعراض بالغ في التشديد على أنشطة الإعلام وأهم الدعوة.

٣٢ - واتفق عدة متحدثين مع الاستنتاجات التي وصل إليها الاستعراض حول الحاجة إلى تحسين تنسيق وتعاون اليونيسيف مع الوكالات الأخرى ولا سيما مع المنظمات غير الحكومية. فالتعاون مع المنظمات غير الحكومية، وبخاصة على مستوى الميدان، ذكر على أنه ضروري لزيادة تغطية الأنشطة واستخداماتها. وقال أحد الوفود إنه ينبغي لليونيسيف أن تضع نظاما للعمل مع المنظمات غير الحكومية لا في مجال الدعوة فحسب ولكن أيضا في مجال تنفيذ البرامج ولا سيما فيما يتعلق بحماية الأطفال ضعاف الحال وينبغي

للمنظمات غير الحكومية أن تكون شريكات هامة في صياغة البيان الجديد لرسالة اليونيسيف. وقال ممثل للجنة المنظمات غير الحكومية لدى اليونيسيف إن المنظمات غير الحكومية التي لها مركز استشاري لدى اليونيسيف تتفق بقوة مع توصيات الدراسة بشأن المنظمات غير الحكومية. وإن لجنة المنظمات غير الحكومية سترغب في العمل مع المجلس ومع الأمانة للمساعدة في وضع آليات لإسهام المنظمات غير الحكومية في عمل اليونيسيف.

٣٣ - وتناول عدة متحدثين العلاقة بين الأمانة والمجلس التنفيذي وشدد بعضهم على أن المجلس لا ينبغي أن يحاول الدخول في دقائق عمل الأمانة خلال عملية التنفيذ. بل إنه ينبغي للمجلس أن يركز على توجيه السياسة العامة. وقال أحد الوفود إنه ينبغي تحسين العلاقة بين الأمانة والمجلس وأنه ينبغي أن تكون بينهما شفافية أكبر. واقترح أيضا أن يقوم المجلس نفسه بشيء من المراجعة الذاتية.

٣٤ - واقترح بعض المتحدثين بأن تقوم الأمانة بوضع مقترحات حول كيفية تنفيذ الدراسة وأن ينشئ المجلس التنفيذي فريقا عاملا مفتوح العضوية للمساعدة في هذه العملية. وقال أحد الوفود أنه ينبغي أن يتوفر لأية لجنة تنشأ مهام محددة وإمكانية للوصول إلى جميع المعلومات اللازمة. وقالت وفود أخرى أنه وإنه، كان ينبغي وجود تشاور وثيق ومنتظم بين الأمانة والمجلس، فإنه قد يكون من الأنسب الآن إجراء تبادل غير رسمي للأراء بينهما. وشدد وفد على أن المجلس التنفيذي هو الذي ينبغي أن يقوم بأي حوار هام وهو الذي يتخذ القرارات النهائية. واقترح بأن في إمكان الأمانة أن تمضي قدما في بعض المجالات وأن تحيط المجلس علما بالاجراءات التي اتخذتها. وشددت وفود كثيرة على أهمية المشاركة الكاملة من قبل الموظفين والإدارة والمجلس التنفيذي في العملية. وقال عدد من الوفود إنه ينبغي للأمانة أن تقوم هي بنفسها، دون اشراك المجلس، بتنفيذ كل التوصيات التي تعنى بالمسائل التفصيلية.

٣٥ - وردا على عدة أسئلة حول تكوين فرقة دلفي ولماذا لم تضم ممثلين من مناطق معينة، قال السيد بري إنه طلب إلى خبراء وأشخاص بارزين من جميع المناطق المشاركة. وأنه إذا ما أعيدت الممارسة مستقبلا، كما كان قد اقترح هو، فإنه يأمل في أن تكون هناك مشاركة أوسع.

٣٦ - وفي مخاطبة للمجلس التنفيذي، قال رئيس الرابطة العالمية لموظفي اليونيسيف إن الدراسة قد أحسنت تماما في وقوفها على ما يشغل بال الموظفين. وأن موقف الرابطة غير القابل للتفاوض هو ضرورة اشراك الموظفين في تحديد طبيعة التغييرات التي يتعين تنفيذها. وإن من المشكلات الرئيسية التي ركزت الدراسة عليها مشكلة تدني الروح المعنوية للموظفين. فقد أخذت الروح المعنوية للموظفين بالتدني نتيجة إدراكهم بأنه يجري إبعادهم عن عمليات صنع القرار وأنه يطلب إليهم قبول التغيير بدلا من أن يكونوا جزءا منه ولأنه تحكمهم ثقافة إدارية تروغ من السياسات التي وضعت لتكفل الإنصاف بدلا من أن تدعمها. وأضاف أن تنفيذ الدراسة ينبغي ألا ينتقص من العمل الأساسي لليونيسيف وأن الموظفين سيدعمون المجلس في قراراته بشأن تنفيذ العملية. (انظر E/ICEF/1995/CRP.13) للحصول على النص الكامل لملاحظاته).

٣٧ - انظر القرار ٧/١٩٩٥ للحصول على نص القرار الذي اعتمده المجلس التنفيذي.

ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧ في سياق تنفيذ استعراض إدارة اليونيسيف

٣٨ - قدمت نائبة المدير التنفيذي لشؤون العمليات توصية من الأمانة (E/ICEF/1995/AB/L.3 و Corr.1) بتعليق إعداد ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي وميزانيات الصناديق العالمية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ إلى أن تظهر نتيجة مداوات المجلس التنفيذي بشأن تنفيذ استعراض إدارة اليونيسيف. وقالت إن الميزانيات لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ ستستخدم بمثابة ميزانيات خط الأساس لفترة السنتين المقبلة ولن تكون هناك زيادات صافية في الوظائف أو رفع لمستوى الموجود منها إلا فيما يتصل بالمكتب الإقليمي الجديد لوسط وشرق أوروبا ووسط آسيا.

٣٩ - واقترح وفد تعديل التوصية كيما تشير إلى الوجود الإقليمي في "وسط وشرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة ودول بحر البلطيق" حسبما نص عليه المجلس التنفيذي في المقرر ١٩٩٤/ع - ٩/٢ (E/ICEF/1994/13). وقالت نائبة المدير التنفيذي إن الأمانة لن تعارض التغيير في الصياغة، على أن يكون مفهوما أنه سيظل من اختصاص المدير التنفيذي البت في التحديد الدقيق للمنطقة.

٤٠ - وقرر المجلس التنفيذي الموافقة على التوصية المعدلة التي نصت على أن الأمانة، في إعداد الميزانية المقترحة للمكتب الإقليمي الجديد، ستأخذ في الاعتبار التعليقات المبداءة من الوفود خلال الدورة الحالية (انظر المقرر ٦/١٩٩٥ للحصول على نص المقرر الذي اتخذته المجلس التنفيذي).

باء - متابعة تقييم اليونيسيف الذي أجراه مانحون متعددون

٤١ - عُرِضَ على المجلس التنفيذي تقريران أعدتهما الأمانة (E/ICEF/1995/6 و E/ICEF/1995/CRP.5)، وقدمهما النائب المؤقت للمدير التنفيذي لشؤون البرامج. وقال إن كلتا الوثيقتين تظهر بجلاء أن نتائج وتوصيات التقييم الذي أجراه مانحون متعددون يجري استيعابها بكاملها في عمل اليونيسيف.

٤٢ - وقال وفد إنه كان ينبغي أن يكون التقريران قد ناقشا نتائج عمل اليونيسيف بإعطاء أمثلة محددة على التغييرات في الأنشطة. مثلا، ما هي التغييرات التي ستكون ضرورية لضمان بناء القدرات، أو ما هي المسائل التي انعكست في تنقيح دليل سياسات وإجراءات اليونيسيف، أو ما هي التحديات التي انعكست في ضمان المزيج الاستراتيجي الذي دعي إليه في التقييم؟ وينبغي للاستراتيجية، التي وعد بإدراجها في الخطة المتوسطة الأجل المقبلة، أن توفر توجها واضحا بشأن الأولويات التي أعطيت لاستراتيجيات محددة تتصل بالتغيير المطلوب. وكان ينبغي إتباع هذا بخطة تنفيذ وبميزانية مبسطة تغطي جميع الأنشطة يكون هيكلها على نسق هيكل الخطة المتوسطة الأجل. وينبغي أن تظهر النتائج في التقارير المرحلية الواردة من البرامج القطرية وربما في التقارير السنوية. وتبين كل هذه النقاط الروابط بين الوثائق الاستراتيجية الجيدة والتقارير والتقييمات الجيدة والأساليب التي تختار بعناية لتفاعل المجلس مع الإدارة.

وقال متحدث آخر أن من الأهمية بمكان وجود وثيقة استراتيجية عامة للمجلس كيما يكون هيئة إدارة تركز على القضايا الأساسية المتعلقة بالسياسات والاستراتيجيات.

٤٣ - وقال أحد الوفود أن من الأهمية أيضا إيضاح الخيارات الاستراتيجية المعتمدة على المستوى القطري بشأن مزيج الاستراتيجيات الأربع التي ركز عليها التقييم. وعلاوة على ذلك، لا بد لأداء الخدمات، كما حدد في التقارير، من أن يتم في الميدان حتى يفضي إلى بناء القدرات. وقال متحدث آخر إنه ينبغي أن يكون هناك تحليل أكثر تحديدا لأثر البرامج وإنه ينبغي الانتهاء تدريجيا من أداء الخدمات ليحل محله بناء القدرات إلا في البلدان الأشد فقرا. واقترح بأن تستخدم اتفاقية حقوق الطفل كإطار لتوجيه مزيد من التركيز إلى بناء القدرات والتمكين لتعزيز رفاهية الأطفال. وقال عدة متحدثين أنه ينبغي تناول آثار التقييم على التوظيف، بما في ذلك كيف يمكن تنظيم أفرقة المكاتب القطرية مستقبلا كيما تكون أقل قطاعية. وقال متحدثون آخرون أنه فيما ينبغي أن ينصب التركيز الرئيسي على المستوى القطري فإنه لا بد من أن تؤخذ في الاعتبار الآثار العالمية والإقليمية والقطرية والمحلية.

٤٤ - وأكد عدد من الوفود على أهمية الروابط ما بين تقييم اليونيسيف الذي أجراه مانحون متعددون ودراسة إدارة اليونيسيف. بيد أن أحد المتحدثين قال إنه نظرا إلى أنه ما زال هناك عمل يجب القيام به بشأن متابعة التقييم فإنه ينبغي بذل اهتمام أكبر لإجراء مزيد من الدراسة لتوصيات المتابعة. وقال وفد آخر إنه ينبغي، كجزء من العمليتين، أن تكون هناك صلة وثيقة بإعداد البرامج القطرية.

٤٥ - ووافقت الأمانة على أهمية أن ينعكس مزيج وخيار الاستراتيجيات في البرامج القطرية. وقد انعكس هذا بصورة متزايدة في عملية البرمجة القطرية وفي الوثائق البرنامجية ذات الصلة. غير أن توصيات البرامج القطرية المقدمة إلى المجلس التنفيذي كانت، بحكم الضرورة، وثائق مختصرة. وتوجد مناقشات أكثر تفصيلا للخيارات الاستراتيجية في وثائق أخرى مثل الخطة الرئيسية للعمليات. وفيما يتعلق بمدى ملاءمة تقديم الخدمات كاستراتيجية في البلدان الأعلى دخلا، فإن جميع العناصر الاستراتيجية الأربعة ما زالت ذات صلة في جميع السياقات ولكن بدرجة متفاوتة من التركيز.

#### جيم - العمليات في حالات الطوارئ

٤٦ - عرض على المجلس التنفيذي تقرير عن العمليات في حالات الطوارئ (E/ICEF/1995/5) قدمه نائب المدير التنفيذي. وقال النائب إن النزاعات المدنية ما زالت تشتد في شتى أرجاء العالم، بما يترتب عليها من مطالب متزايدة على المجتمع الدولي وعلى اليونيسيف.

٤٧ - وركزت وفود كثيرة على توصية دراسة إدارة اليونيسيف بأن يصدر اليونيسيف بيانا برسالتها ودورها في حالات الطوارئ. وقال بعض المتحدثين إن بيان الرسالة ينبغي أن يحدد دور اليونيسيف في سياق النظام الانساني العام استنادا إلى الإطار الاستراتيجي المعتمد للتعاون مع الوكالات الأخرى واعتمادا

على مواطن قوة المنظمة. وقال أحد الوفود إنه لا ينبغي لليونيسيف أن تحاول فعل كل شيء بنفسها وأنه ينبغي لها أن تعمل مع المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص في بعض من مجالات نشاطها. وقال عدد من المتحدثين إنه ينبغي لليونيسيف مواصلة تركيز أنشطتها على الأطفال، وعلى حقوق الأطفال، وعلى الحفاظ على مهامها الإنسانية وعلى المرونة. وقالت وفود أخرى إن اليونيسيف يجب أن تطور القدرة على مواجهة الاحتياجات الخاصة للأطفال غير المصحوبين، والجنود الأطفال، وعلى التركيز على المجالات ذات الصلة مثل العناية النفسية - الاجتماعية وتوفير المياه والنظافة الصحية. وأعرب أحد الوفود عن التقدير للمقدرة الفريدة لليونيسيف على العمل بسرعة لتلبية الاحتياجات العاجلة.

٤٨ - وأيدت الأمانة الدعوة إلى إعداد بيان برسالة اليونيسيف وطلبت تحديد الوقت الذي ينبغي فيه إعداد البيان. وقالت إن المزية النسبية لليونيسيف تتمثل في قدرتها على العمل بسرعة ومرونة من أجل الأطفال. وأكدت الأمانة أيضا أهمية الدعوة في مجالات مثل رصد وتحسين الحالة التغذوية للأطفال. وإن توفير المياه في المناطق الحضرية يسبب باستمرار مشكلات للأطفال ويجب على اليونيسيف أن تعرف كيف تعمل في هذا المجال. وتحتاج اليونيسيف إلى زيادة معارفها حول الأطفال غير المصحوبين وتعزيز قدرتها على العناية بهم وكذا لتحسين صلاتها مع شركائها الذين يعملون معها في هذا المجال. ويشكل نهج البرمجة القطرية موطن قوة لليونيسيف.

٤٩ - وقالت عدة وفود إن التقرير كان أقرب إلى الوصف منه إلى التحليل ودعت إلى تقارير تتمتع بقدر أكبر من التحليل وتشدد على الأهداف والنواتج. وقال متحدث إن اليونيسيف في حاجة إلى وضع إطار عمل استراتيجي يوجه تدخلاتها في حالات الطوارئ بالمقارنة مع تدخلات الوكالات الأخرى. وينبغي لليونيسيف تحاشي الاستجابة على أساس كل حالة على حدة وأن تعمل بدلا من ذلك على تحسين الاستجابة العامة للأمم المتحدة. ووافقت، الأمانة على إعداد ورقة استراتيجية حول حالات الطوارئ وقالت إن كل ورقة من أوراق السياسة القطاعية التي تقدم إلى المجلس في عام ١٩٩٥ ستشمل مناقشة للاستراتيجيات المطبقة في حالات مختلفة بما في ذلك حالات الطوارئ.

٥٠ - وشدد وفد على أهمية تعاون اليونيسيف مع تقييم جارٍ للعمليات في حالات الطوارئ في رواندا ودعا إلى تقييم الأنشطة في هايتي. وطالب متحدثون آخرون بنظام إبلاغ أكثر منهجية عن العمليات في حالات الطوارئ. وقال وفد إن التقييمات ينبغي أن تركز على مواطن القوة ومواطن القصور في عمليات الطوارئ. وردت الأمانة بأن الاستراتيجيات الرئيسية التي أوصى بها التقييم قد أدخلت في برامج اليونيسيف للتدريب في حالات الطوارئ. وإن اليونيسيف تشارك في تقييم عمليات الطوارئ في رواندا وأنها أجرت تقييمات وعمليات داخلية مستفيضة بشأن الدروس المستفادة في رواندا.

٥١ - وفيما يتعلق بمسألة الألغام البرية، سأل وفد مستوضحا عن دور اليونيسيف بالمقارنة مع دور إدارة الشؤون الإنسانية في الأمم المتحدة وأوصى وفد آخر بأن تقصر اليونيسيف دورها على الدعوة. وشجع متحدث اليونيسيف على وضع مبادئ توجيهية للتعامل مع الأطفال غير المصحوبين وعلى تحليل وتقييم

الخبرات في هذا المجال. وقال وفد إن هناك حاجة إلى سياسة واضحة بشأن الأشخاص المشردين داخليا في سياق إطار العمل العام الذي أقرته فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والتابعة لإدارة الشؤون الإنسانية. واختلفت الوفود حول ما إذا كان لليونيسيف مزية نسبية ودور تضطلع به في مساعدة الأشخاص المشردين داخليا.

٥٢ - وأكد عدد من الوفود على أهمية مواصلة اليونيسيف بذل الجهود لدعم إدارة الشؤون الإنسانية ولتحسين التنسيق والتعاون حسبما دعت إليه الجمعية العامة، وعلى أهمية عمل اليونيسيف في إطار عمل عام للأمم المتحدة. وقال وفد إنه ينبغي لليونيسيف أن تكون سباقة إلى وضع الأولويات. ودعم متحدث توسيع نطاق الاتفاقات القائمة بين الوكالات ومع المنظمات غير الحكومية والبلدان حتى لا تتسبب هذه المناقشات في تأخير الاستجابات في حالات الطوارئ. ودعا بعض المتحدثين إلى تنسيق أفضل بين النقل الجوي ونظم الاتصال فيما دعا آخرون إلى تعاون أوثق وتنسيق أفضل مع إدارة الشؤون الإنسانية، ومكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الصحة العالمية ومتطوعي الأمم المتحدة على أساس أدوار محددة بوضوح، وأوصى وفد بأن تبرم اليونيسيف ومكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين مذكرة تفاهم مماثلة لتلك المبرمة بين برنامج الأغذية العالمي والمكتب. وحث متحدث على تعاون أفضل بين اليونيسيف ولجنة الصليب الأحمر الدولية، وفيما أراد وفد تعزيز عملية النداء الموحد قال وفد آخر إن العملية قد تؤخر الاستجابة.

٥٣ - وأكدت عدة وفود على أهمية العمل مع المنظمات غير الحكومية ولاسيما في تنفيذ أنشطة الطوارئ. وحثت وفود أخرى على تعاون مشروط مع المنظمات غير الحكومية، وأكدت الحاجة إلى تحديد معايير للتعاون مع الوكالات الخارجية، وإلى اختيار الشركاء بحذر وتقييم أدائهم، وإلى استخدام الموارد المحلية حيثما أمكن.

٥٤ - وشددت الأمانة على أن اليونيسيف ملتزمة تمام الالتزام بالتنسيق مع إدارة الشؤون الإنسانية. فقد شاركت اليونيسيف في ٢١ نداء موحدا ولم تباشر أية نداءات بمفردها. ويجري إحراز تقدم في المناقشات الجارية مع مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الصحة العالمية، بشأن الدور التكميلي لكل وكالة. وكانت اليونيسيف قد حثت إدارة الشؤون الإنسانية على ضمان توفير خدمات الدعم المشتركة لعمليات الطوارئ.

٥٥ - وشددت وفود عديدة على تكامل الإغاثة والإنعاش والتنمية، وأشارت إلى ضرورة الاستمرارية، فيما بين المراحل الثلاثة، وعلى أنه ينبغي لليونيسيف أن تطور هذا النهج داخل الأمم المتحدة وأن تركز مساعدتها الطارئة على الأنشطة التي تسهم في الإنعاش وتوفر أساسا للتنمية وتعززها. ورغب أحد الوفود في أن يرى صلة بين المساعدة الإنسانية وحقوق الطفل. وسأل وفد آخر متى تنتهي حالة الطوارئ ومتى تبدأ التنمية. وقال متحدث آخر إن الحاجة إلى المساعدة الطارئة سوف تستمر في الزيادة وأنه ينبغي من ثم للمجتمع الدولي أن يخطط لذلك. وأعربت عدة وفود عن آرائها بشأن ضرورة الاستمرارية من الإغاثة

إلى التنمية، مقترحة أن تركز اليونيسيف على بناء القدرات، وأنشطة ما بعد الحالة الطارئة، واستمرار الخدمات وإعادة الأحوال الطبيعية، واستخدام الطوارئ كمنطلق للتنمية.

٥٦ - وتناولت عدة وفود مسألة 'التوازن' في برامج اليونيسيف، سواء على الصعيد العالمي أو على صعيد البلدان فرادى. وقال متحدث إنه لا ينبغي أن يكون ثمة حد أعلى للمصروفات في حالات الطوارئ لأنه ينبغي لليونيسيف أن تستجيب دائما لاحتياجات الفئات ضعيفة الحال. ورأى متحدث آخر دورا لليونيسيف في الأنشطة الطارئة والإنمائية على حد سواء، لكنه لم ير دورا لأنشطة على حساب الأخرى. وأقر متحدث ثالث بأهمية المساعدة الإنسانية، ولكنه قال إن هناك حاجة إلى توازن. وقالت عدة وفود إن هناك حاجة إلى إيضاح العلاقة بين البرامج الطارئة والبرامج القطرية. ورأى البعض في اليونيسيف منظمة إنمائية في المقام الأول. وأبدى متحدث قلقه حول تحويل الموارد عن التنمية واقترح تصنيف البنود إما على أنها بنود إغاثة وإما بنود تنمية حين تصاغ النداءات. وردت الأمانة بأن من العسير التمييز بشكل قاطع لأن كثيرا من الأنشطة (مثل التحصين ضد الحصبة، وتركيب مضخات الماء وما إلى ذلك) تفي بحاجات الإغاثة وتسهم في التنمية على حد سواء. وفيما يتعلق بنسبة الدعم الذي تقدمه اليونيسيف للحالات الطارئة، فإنه مع أن ٢٨ في المائة من الموارد الكلية قد خصصت للحالات الطارئة في عام ١٩٩٣ إلا أن هذه النسبة قد نقصت بعض الشيء، في عام ١٩٩٤.

٥٧ - ورحبت عدة وفود بفريق الاستجابة السريعة الذي اقترحت اليونيسيف إنشائه. وقال متحدث إن أعضاء الفريق ينبغي أن يتلقوا تدريباً حسناً ولاسيما لإجراء تقييمات. وأوصى متحدث بالنظام الذي يستخدمه مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين. بيد أن متحدثين آخرين قالوا إن إنشاء فريق للاستجابة السريعة قد لا يكون النهج الأنسب وأنه قد يكون من الأفضل القيام مسبقاً بتدريب أفراد في بلدان معرضة للطوارئ وتفاذي سرعة تبدل الموظفين. وأكد وفد على الحاجة إلى دعم فريق موحد للأمم المتحدة. وأشار وفد آخر بعدم بناء قدرة دولية بدلاً من استخدام قدرات وطنية موجودة. ودعت وفود عديدة إلى تخطيط مسبق وترتيبات محددة مسبقاً للاستجابة السريعة، وبناء القدرات البشرية والمادية اللازمة، وتعزيز مكتب اليونيسيف لبرامج الطوارئ، واستعراض وتعزيز القدرات من خلال التدريب.

٥٨ - ورحبت عدة وفود بنهج مجموعة متكاملة من الخدمات الذي يقوم على اتخاذ ترتيبات مع منظمات أخرى أو مقاولين آخرين لتقديم خدمات معينة. إلا أن بعض الوفود شددت على أهمية المرونة؛ ومراعاة الاحتياجات الطبيعية في كل حالة؛ واستخدام موارد من بلدان نامية وكذا من بلدان متقدمة النمو، وتعزيز التعاون بين بلدان الجنوب؛ واستخدام موارد محلية حينما تتوفر. وقالت الأمانة إن هذا النهج سيساعد اليونيسيف على أن تكون مستعدة في مجالات رئيسية، ولكن لن يكون نهجاً صارماً أو نهجاً يملى على العمليات الميدانية. ولقد كانت اليونيسيف قد أخذت زمام المبادرة في إرسال ضباط أمن إلى الميدان ولديها الآن سبعة ضباط أمن في مواقع مختلفة.

٥٩ - وأثارت عدة وفود مسائل تتعلق بالتمويل، واستخدام صندوق برامج الطوارئ، والشفافية في رفع التقارير المالية. وأوصى متحدث بمبادئ توجيهية أفضل لصندوق برامج الطوارئ والصندوق الدائر المركزي للطوارئ. وسأل متحدث عما إذا كانت القواعد المالية تسمح باستخدام صندوق برامج الطوارئ لإعادة أموال إلى الصندوق الدائر المركزي للطوارئ. وأشار وفد بعدم استخدام صندوق برامج الطوارئ لإعادة موظفين إلى إدارة الشؤون الإنسانية، الذي هو تحويل لموارد من أنشطة إنمائية. وطلب متحدث إيضاح الفرق بين صندوق برامج الطوارئ وميزانيات البرامج القطرية وكذا بين المخصصات للكوارث التي هي من صنع الإنسان، والكوارث الطبيعية. وطرح سؤال عن مصدر الأموال المخصصة لعمليات الطوارئ.

٦٠ - وأجابت الأمانة بأن استخدام صندوق برامج الطوارئ لتسديد مبالغ إلى الصندوق الدائر المركزي للطوارئ أمر تسمح به اللوائح والقواعد المالية لليونيسيف، وأن هذا هو الإجراء الأخير الذي يتخذ حين لا تكون الأموال جاهزة من مانحين لمشاريع محددة. وإذا لم يكن أمام اليونيسيف مصدر مالي آخر خلال المراحل الأولى من حالة طارئة فإن استخدام صندوق برامج الطوارئ إجراء مناسب تماما. ففي عام ١٩٩٣، كانت مصادر تمويل الطوارئ هي أموالا تكميلية (٨٧ في المائة)، وصندوق برنامج الطوارئ (٥ في المائة) وميزانيات البرامج القطرية (٨ في المائة). وفي العام نفسه، حول مليونان ونصف مليون دولار من البرامج القطرية، عقب مشاورات مع الحكومات المعنية.

٦١ - وأوجز المدير التنفيذي بالنيابة نتائج المناقشة كما يلي:

(أ) تلتزم اليونيسيف بإصدار بيان برسالتها وبورقة استراتيجية عن عمليات الطوارئ. وسيؤدي التوجيه من المجلس التنفيذي إلى تعجيل هذه العملية؛

(ب) تلتزم اليونيسيف بمواصلة تعزيز تعاونها مع إدارة الشؤون الإنسانية ومع وكالات الأمم المتحدة الأخرى من خلال جهود لإبرام مذكرات تفاهم؛

(ج) ستقوم اليونيسيف بإجراء دراسة وتحليل آخرين للمصاريف في حالات الطوارئ لضمان المساءلة والشفافية الماليتين؛

(د) ستقوم اليونيسيف باتخاذ الخطوات الضرورية لتعزيز قدرتها على الاستجابة على هدي من تحليلات وخبرات المنظمة، ومقررات المجلس التنفيذي وتوصيات دراسة إدارة اليونيسيف؛

(هـ) ستواصل اليونيسيف دراسة المسائل المتصلة بالاستمرارية من الإغاثة إلى التنمية، سواء في ورقة الاستراتيجية أو في عملها التعاوني مع إدارة الشؤون الإنسانية، ووكالات الأمم المتحدة الأخرى، والمنظمات غير الحكومية. وسوف تحاول اليونيسيف تحليل البيانات التفصيلية للمصروفات في النداءات المتعلقة بأنشطة الإغاثة، والإغاثة/التنمية، والتنمية.

دال - تحسين عملية النظر في توصيات  
البرامج القطرية والموافقة عليها

٦٢ - عرضت على المجلس التنفيذي مذكرة معلومات أعدتها الأمانة (E/ICEF/1995/CRP.2)، وقال النائب المؤقت للمدير التنفيذي لشؤون البرامج إنه على الرغم من أن المجلس لم يطلب على وجه الخصوص تقديم أي تقرير في مقرره ١٩٩٤/ع - ٨/٢ (E/ICEF/1994/13) إلا أن الأمانة أعدت الورقة لتيسير الحوار والمناقشة. وقد لخصت الورقة النقاط العامة التي تستوجب الاهتمام في النظام الحالي للموافقة على توصيات البرامج القطرية، وناقشت مختلف الخيارات المتاحة في إطار هذا النظام، وقدمت بعض المقترحات.

٦٣ - وقال أحد الوفود إنه رأى أن الأسلوب الحالي لنظر المجلس في البرامج القطرية غير مرض إلى حد بعيد. وأن المجلس غالى في دوره في هذه العملية بطلبه معلومات كاملة، ثم ما يلبث أن يوافق على البرامج تلقائياً. وعليه ينبغي للمجلس أن يعيد النظر في دوره في ضوء الإصلاحات الأخيرة واستعراض إدارة اليونيسيف وما ورد فيه من اقتراح باختصار العملية وتحسينها. ذلك أن تحسين العملية سيكون هاماً من أجل تنفيذ ما ورد في قرار الجمعية العامة ١٩٩٤/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ من أحكام بشأن مذكرة الاستراتيجية القطرية.

٦٤ - وأعلنت المتحدثة أن وفدها، ووفدا آخر كذلك، كانا قد عمما مشروع اقتراح غير رسمي بشأن اجراء جديد يقر بمسؤولية المجلس التنفيذي كهيئة إدارة تركز على مسائل السياسة والاستراتيجية. وبموجب هذا الاجراء، ستقدم الأمانة الى المجلس للعلم والتعليق مذكرات قطرية تمهيدية تكون قد أعدت بالتعاون مع الشركاء الميدانيين. ويعمل المجلس التنفيذي كهيئة إدارة بالنظر في المذكرات في ضوء أولويات اليونيسيف واستراتيجياتها. وكخطوة تالية، يضع ممثلو اليونيسيف برامج قطرية كاملة التفاصيل ويقدمونها الى المجلس للموافقة عليها على أساس "لا اعتراض". وستكون هذه البرامج برامج كاملة على أساس دورات خمسية متجددة. وسيكون الرصد والتقييم مهمين وينبغي إبقاء المجلس على علم بنتائج الاستعراضات في منتصف المدة والتقييمات الرئيسية. وسيتمشى هذا الاقتراح مع توصيات دراسة إدارة اليونيسيف بتبسيط عملية البرمجة القطرية.

٦٥ - وردت الأمانة بأن دراسة الإدارة شملت معلومات في حاجة الى تحقيق، بما في ذلك حسابات الوقت والكلفة التي تدخل في إعداد تقارير البرامج القطرية. ومع أن هناك شكلاً أقصر لإعداد البرامج إلا أن بلدانا عدة اختارت العملية الأطول لما توفر من مشاركة ومن فرص للدعوة لدى الحكومات. وطلب وفد بأن تحيط الأمانة المجلس علماً بما ورد على وجه التحديد في الدراسة من معلومات غير دقيقة.

٦٦ - وأبدت وفود عديدة تعليقات على عملية الموافقة على البرامج القطرية عموماً وعلى مشروع الاقتراح خصوصاً. واتفق بعض هذه الوفود على تعزيز دور المجلس كهيئة إدارة مسؤولة عن قراراتها. ودعت وفود أخرى الى مزيد من الشفافية والى توفير معلومات أفضل بما في ذلك تحليلات مالية مفصلة

كما يتسنى للمجلس أن يقدم التوجيه بشأن الاستراتيجية والألويات. وطرح بعض المتحدثين أسئلة حول اشتراك المجلس التنفيذي في الإعداد الفعلي للبرامج القطرية، قائلين إنه ينبغي، بدلا من ذلك، أن يحاطوا هم علما بكامل محتويات البرامج، وأن في وسع الأمانة موافاة أية بلدان يهمها الأمر بأية معلومات ضرورية عن التقدم الذي أحرزته برامج معينة. ومع تأييده لمشروع الاقتراح قال أحد الوفود إن المجلس سيحتاج إلى آلية للموافقة على اقتراحات التمويل الفعلي.

٦٧ - واقترح أن الزيارات الميدانية من قبل ممثلي البلدان الأعضاء في المجلس يمكن أن تكون وسيلة أخرى لموافاة المجلس بمعلومات عن البرامج القطرية. واقترح وفد آخر بأن يعود المجلس إلى ممارسته السابقة بالاجتماع في موقع ميداني مرة واحدة في العام لإتاحة الاتصال للأعضاء بالبرامج القطرية.

٦٨ - وفيما يتعلق بالاجراء المقترح في مشروع النص، قال أحد الوفود إن من الأهمية ضمان إدراج نتائج استعراضات وتقييمات منتصف المدة في المذكرة القطرية التي ينبغي أن تلخص بإيجاز ما كان قد تحقق وعناصر البرنامج التي حققت نجاحا.

٦٩ - وشدد عدد من الوفود على وجوب أن تكون حاجات الحكومات المتلقية موضع التركيز الرئيسي للبرامج القطرية. فإعداد البرنامج القطري هو من حق البلد المتلقي مثلما هو القرار بشأن اختيار الوكالات والشركاء الميدانيين الذين سيشاركون في الاجتماعات التحضيرية وعلى أي أساس سيتم ذلك. وقال المتحدث إنه لا يجب أن تسفر أية تغييرات عن وقف التعاون البرنامجي. وقيل أيضا إن أي دورة تخطيطية مختصرة، وإن تكن ضرورية، يجب أن تضم جميع العناصر اللازمة للعملية.

٧٠ - وأعرب وفد عن تقديره للجهود التي تبذلها الأمانة للجمع بين ميزانيات الدعم الإداري والبرنامجي للمكاتب القطرية وبين الميزانيات البرنامجية (انظر الفقرة ١٤ أيضا). بيد أنه سيكون من الأجدى معرفة صلة مختلف برامج الأمم المتحدة ببلد معين. وفي ذلك الصدد، أكدت الأمانة على أهمية المواءمة بين الدورات البرنامجية لمختلف الوكالات، وهي عملية ما زالت جارية منذ بضع سنوات. وقال المتحدث آخر إنه سيكون من الأهمية الحفاظ على البرامج القطرية للأمم المتحدة جزءا من نهج متماسك تتبعه الأمم المتحدة. ولضمان ذلك التنسيق، ينبغي أن تؤخذ في الاعتبار آليات مثل مذكرة الاستراتيجية القطرية. وطرح وفد مسألة دور المنسق المقيم للأمم المتحدة في اجتماعات التنسيق الميدانية.

٧١ - واقترح وفد ربط توصيات البرامج القطرية بالتقييم الذي أجراه مانحون متعددون وهو ما كان المجلس قد طلبه من قبل. فهذه التوصيات ينبغي أن تشكل إطار عمل لذلك البلد يقوم على ظرفه الخاص، وتوفر أساسا للخيارات الاستراتيجية لليونيسيف.

٧٢ - وأعرب عدد من الوفود عن تقديره للتدابير المتخذة حتى الآن لتحسين عملية الموافقة وقد ضمت هذه التدابير الجمع بين مختلف التوصيات للبلد الواحد في وثيقة واحدة وتخصيص دورة واحدة من دورات

المجلس التنفيذي للبرامج القطرية. واقترح أن يوزع المجلس عملية النظر في البرامج، حسب المنطقة، على مدى عدة دورات مختلفة طوال العام كله.

٧٣ - وطرح وفد عددا من الأسئلة حول المعايير لإنشاء برنامج قطري، وقال إنه من غير الواضح كيف يتقرر ذلك. فمثلا، يستخدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي فئات من البلدان تختلف عن الفئات الواردة في تقرير حالة الأطفال في العالم. ورغم أن هناك، على ما يبدو، عملية تقليدية لإعداد البرامج القطرية فإن الحاجة تمس الى برامج غير تقليدية في حالة البلدان التي اقتصاداتها في مرحلة تحول. إذ لا يمكن تطبيق المعايير التقليدية على تلك البلدان، وردت الأمانة بقولها إن اليونيسيف استخدمت ثلاثة معايير للبت في أي البلدان التي تستوفي شروط المساعدة وفي المستوى الذي ينبغي أن تكون عليه المساعدة: نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي ومعدل الوفيات بين الأطفال ممن هم دون سن الخامسة وعدد الأطفال. وعلاوة على ذلك، وافق المجلس التنفيذي على تدخلات طارئة في بلدان لم تكن قد استوفت الشروط اللازمة للبرامج القطرية العادية.

٧٤ - انظر المقرر ٨/١٩٩٥ للرجوع الى نص المقرر الذي اتخذه المجلس التنفيذي.

#### هـ - مرافق المؤتمرات في مبنى مقر اليونيسيف

٧٥ - عرض على المجلس تقرير (E/ICEF/1995/AB/L.2) قدمته نائبة المدير التنفيذي لشؤون العمليات. وقد أبلغت النائبة المجلس التنفيذي أن حكومة السويد قد أخطرت اليونيسيف، نيابة عن بلدان الشمال الأوروبي، بأن هذه البلدان ستقدم مبلغ ١,٢ مليون دولار لتغطية تكاليف مرافق المؤتمرات في مبنى مقر اليونيسيف وفقا لتقديرات الميزانية الواردة في التقرير.

٧٦ - وكرر ممثل السويد العرض الذي قدمته بلدان الشمال الأوروبي بتمويل تكاليف إنشاء مرفق جديد. وقال أما وإن مسألة التمويل قد حُلت، فإنه سيكون في وسع المجلس اتخاذ قرار سريع بشأن إنشاء قاعة المؤتمرات الجديدة. وإذا ما قرر المجلس ذلك، فإنه قد يكون من المناسب تكريم المدير التنفيذي الراحل جيمس ب. غرانت، بإطلاق إسمه على قاعة المجلس الجديدة.

٧٧ - وقال وفد بصفة مراقب، وأيده في ذلك عدد من الأعضاء والمراقبين، إن قرار المجلس بشأن مرافق المؤتمرات ينبغي أن ينسجم مع سياساته العامة بتوجيه أعمال اليونيسيف، وألا يكون القرار من ثم ازدوجا مع الخيارات القائمة وأن ينص ويشجع على الشفافية وأن يأتي انعكاسا لتقييدات الميزانية وأولوياتها. فالترتيبات المقترحة في التقرير لا تتيح حيزا كافيا للمشاركة من قبل المراقبين وستشكل ازدوجا مع المرافق القائمة في مقر الأمم المتحدة. ويمكن تعديل قاعة اجتماعات المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لاستخدامها من قبل المجلس التنفيذي بكلفة أقل بكثير. ومن الأفضل استخدام مبلغ الـ ١,٢ مليون دولار اللازمة للمرفق الجديد في برامج اليونيسيف.

٧٨ - واسترعى أحد الوفود اهتمام المجلس الى قرار الجمعية العامة ١٦٢/٤٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، الذي كان الأساس لإصلاح إدارة شؤون اليونيسيف والبرامج والصناديق الأخرى. وفي ذلك القرار توصلت الجمعية العامة الى توافق سياسي في الآراء حول إنشاء مرافق للمؤتمرات في مقر اليونيسيف. وينبغي للمجلس ألا يعمل خلافا للصيغة التي توصلت إليها الجمعية العامة بتوافق آراء سياسية لأن في ذلك خطرا في أن تنهار الصنفقة بكاملها.

٧٩ - واقترح عدد من الوفود أن يرجئ المجلس اتخاذ قرار في هذا الشأن. وقال بعض المتحدثين إن في الإمكان استخدام قاعة اجتماعات المجلس الاقتصادي والاجتماعي حتى يتم اتخاذ قرار نهائي في هذا الصدد. وقال متحدث إن المعلومات المقدمة من الأمانة غير كافية ولا سيما فيما يتعلق بالتكاليف الحالية لاستخدام قاعة اجتماعات المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وتساءل عما إذا كانت المرافق الأخرى ضرورية بالفعل في الوقت الراهن وأين يعتزم المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عقد اجتماعاته وما هي الحصة من تكاليف المرفق التي سيتحملها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وقال إنه يجب أن تكون هناك ضمانات باستمرار الوضع الراهن للغات العمل وبإمكانية مشاركة المراقبين مشاركة مفيدة في أعمال المجلس. وطرح أسئلة حول تكاليف تشغيل مرافق المؤتمرات المقترحة.

٨٠ - وأجابت الأمانة بأن اليونيسيف لا تدفع مقابل استخدام قاعة الاجتماعات ولن تدفع اليونيسيف مقابل الخدمات، بما في ذلك خدمات الترجمة الشفوية في جميع اللغات الرسمية، التي يقدمها مكتب خدمات المؤتمرات في دار اليونيسيف. وستكون نفقات تشغيل المرفق الجديد أعلى من التكاليف الحالية بحوالي ١٠ ٠٠٠ دولار. وقد أدرجت معظم هذه التكاليف في ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي، ولكن التغييرات الضرورية في التوظيف ستكلف مبلغا إضافيا قدره ١٠ ٠٠٠ دولار في السنة. وستشمل تكاليف التشغيل الإيجار المدفوع لدار اليونيسيف ومبلغ الـ ١٠ ٠٠٠ دولار المطلوب لرفع مستوى وظيفة واحدة. وقد يكون في الإمكان زيادة ما بين ١٠ مقاعد و ٢٠ مقعدا للمراقبين في التصميم المقترح في التقرير. وفي دار اليونيسيف كافيتريا يمكن أن تستخدمها الوفود خلال دورات المجلس.

٨١ - وقال أحد الوفود إن من الأهمية أن تنشئ اليونيسيف مرافق مؤتمرات خاصة بها. فقاعة لابويس بدار اليونيسيف ستكون مناسبة للدورات العادية وستوفر حيزا كافيا للمراقبين وغيرهم. ويمكن استعمال مرافق أخرى للدورات السنوية. واقترح متحدث آخر إنشاء غرفة للاجتماعات في قاعة لابويس للوفاء بالقرار السياسي الذي اتخذ في قرار الجمعية العامة ١٦٢/٤٨، دون استبعاد استمرار عقد الدورات السنوية أو العادية في مقر الأمم المتحدة حين يتعذر عقد الدورات في دار اليونيسيف بسبب المشاركة الواسعة.

٨٢ - ودارت مناقشات كثيرة حول آثار قرار الجمعية العامة ١٦٢/٤٨. فقد قال بعض المتحدثين إن القرار نص بوضوح على إنشاء مرافق للمؤتمرات في مبنى مقر اليونسيف. وقال متحدثون آخرون إن روح القرار والمفاوضات المؤدية الى اتخاذه يؤكدان الحاجة الى الشفافية ومشاركة كل الوفود المهمة في دورات المجلس التنفيذي. وقال وفد آخر إن النظام الداخلي المنقح للمجلس أوضح الأهمية الأساسية لمشاركة المراقبين التي لن يكفلها الاقتراح باستخدام قاعة لابويس.

٨٣ - وقال متحدث إن المسألة ليست مسألة تحويل موارد عن برامج الأطفال نظرا الى أن بلدان الشمال الأوروبي مستعدة لتقديم تبرع لغرض محدد. وإن تبرعات حكومته لليونسيف تظهر التزامها نحو الأطفال. وينبغي أن تنصب مناقشة المسألة على ما إذا كانت مرافق المؤتمرات المقترحة لليونسيف ستسهل لإجراء حوار حقيقي وتشجع عليه. ومن شأن إنشاء غرفة اجتماعات جديدة للمجلس أن تمكن من اجراء اتصالات مباشرة داخل المجلس وبين المجلس والأمانة، مما يساعد بصورة غير مباشرة على تحسين عمل المنظمة العام.

٨٤ - وأعرب متحدثون كثيرون عن التقدير للعرض الذي قدمته بلدان الشمال الأوروبي ولدعمهم اليونسيف عموما. وقال أحد الوفود إنه على الرغم من العرض فإن أسئلة أخرى تظل مطروحة. فمن الواضح تماما أن التوجه الحالي للمناقشات يعارض استخدام مرافق خارج مقر الأمم المتحدة ويؤيد استخدام قاعة اجتماعات المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وهناك حاجة الى مزيد من المعلومات عن تحويل قاعة الاجتماعات ليصار الى استخدامها من قبل المجلس التنفيذي، بما في ذلك المعلومات عما إذا كان يتعين إغلاق قاعة الاجتماعات قبل الدورات وبعدها نظرا لأعمال البناء التي ينطوي عليها ذلك، وعن تكاليف بناء منصة قابلة للنقل، وعما إذا كان برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان يرغبان في المشاركة في هذه التكاليف. وأجابت الأمانة بأنه يتعين إغلاق غرفة الاجتماعات لمدة ٤٨ ساعة قبل كل دورة وبعدها. لكنه نظرا الى أن قاعة الاجتماعات لا تستخدم حاليا قدر ما كانت تستخدم في الماضي فإن في الإمكان ترك الترتيب الجديد لكي تستخدمه الهيئات الأخرى. وإذا ما قرر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان الأخذ بهذا الخيار فإن الأمانة ستحصل على معلومات أكثر تفصيلا عن التكاليف الإضافية وعن المشاركة في هذه التكاليف.

٨٥ - ووافق المجلس التنفيذي على إرجاء النظر في هذا البند الى تاريخ لاحق (انظر المقرر ٢/١٩٩٥ للاطلاع على نص المقرر).

واو - آليات استعراض وتنفيذ التوصيات التي تصدرها مستقبلا لجنة  
السياسة الصحية المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للطفولة  
(اليونسيف) ومنظمة الصحة العالمية، ولجنة التعليم المشتركة بين  
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) واليونسيف

٨٦ - عرّض على المجلس التنفيذي تقرير أعدته الأمانة عن الآليات المقترحة لاستعراض وتنفيذ التوصيات التي تصدرها مستقبلا لجنة السياسة الصحية المشتركة بين اليونسيف ومنظمة الصحة العالمية،

ولجنة التعليم المشتركة بين اليونسكو واليونسيف (E/ICEF/1995/L.1) وعرضه النائب المؤقت للمدير التنفيذي لشؤون البرامج.

٨٧ - ورأت عدة وفود أن التوصيات الواردة في التقرير ذات عون كبير وفائدة جمة، رغم أن هذه التوصيات لا تتناول مسألة حالة التوصيات الصادرة عن لجنة السياسة الصحية المشتركة بين اليونسيف ومنظمة الصحة العالمية. وأنه يتعين تناول تلك المسألة في مرحلة لاحقة، وردت الأمانة بقولها إنه نظرا إلى أن لجنة السياسة الصحية المشتركة هي محفل يشارك فيه أعضاء المجلس أنفسهم فإنه كان من المعتمد أن تتناول واحدة من التوصيات هذه المسألة ذاتها. وإذا ما قُبلت التوصية فإن رئيس المجلس التنفيذي، الذي هو عضو، بحكم منصبه، في اللجنة المشتركة المذكورة، يرفع تقريرا إلى المجلس عن توصيات لجنة السياسة الصحية المشتركة وآثارها. وستصدر التوصيات عن أعضاء هذه اللجنة، الذين هم أعضاء في المجلس، قبل تقديم التوصيات إلى المجلس بكامل هيئته لاستعراضها.

٨٨ - وقال متحدثون آخرون إن الأمانة كانت قد قدمت من قبل مشروع مقرر إلى المجلس تطلب من المجلس اعتماد توصيات اللجنتين المشتركتين. ومع أن المجلس يُسعدده تلقي توصيات من اللجنتين إلا أنه لا ينبغي له اعتماد هذه التوصيات. ووافق متحدث آخر عن ذلك وقال إنه طالما أن توصيات اللجنتين المشتركتين تظل موضع نظر المجلس التنفيذي فإن التوصيات الواردة في هذا التقرير مقبولة.

٨٩ - وسألت متحدثة عما إذا كان في الإمكان موافاة المجلس بتقرير عن الدورة الأخيرة التي عقدتها لجنة السياسة الصحية المشتركة قبيل الدورة الحالية. وقالت إنها علمت أن اليونسيف كانت قد سحبت ورقة استراتيجية الصحة من جدول أعمال الاجتماع لأن اليونسيف لا تريد أن تبحث اللجنة التقرير. وقد أضاغت اليونسيف، بفعلها ذلك، الفرصة لإجراء المشاورات اللازمة مع منظمة الصحة العالمية ولجنة السياسة الصحية المشتركة. وأكدت المتحدثة أيضا على ضرورة بدء المشاورات في أقرب وقت ممكن وأن من الأهمية البالغة تنسيق استراتيجية الصحة حتى يكتب لها النجاح. وردت الأمانة بأن مستشارا خاصا للمدير التنفيذي كان قد رأس وفد اليونسيف إلى اجتماع اللجنة المشتركة لكنه لم يعد بعد إلى نيويورك. وأوضحت الأمانة كذلك أنه لم تجر العادة أن تستعرض اللجنة مشاريع التقارير قبل أن تكون قد نظرت فيها اليونسيف أو المجلس التنفيذي.

٩٠ - وقالت عدة وفود إن نائب المدير التنفيذي لشؤون البرامج كان قد قال في الدورة العادية الثالثة للمجلس التنفيذي لعام ١٩٩٤ إنه سيتم التشاور مع لجنة السياسة الصحية المشتركة حول التقرير المتعلق باستراتيجية الصحة المنقحة. وردت الأمانة بأن اليونسيف تتشاور مع أمانة منظمة الصحة العالمية حول المشروع وأنه سيطلب إلى أعضاء اللجنة إبداء تعليقاتهم على الورقة بصفتهم الشخصية لا بصفتهم هيئة رسمية وأن تعليقاتهم، إن وجدت سيشاركهم فيها المجلس التنفيذي.

٩١ - انظر المقرر ٤/١٩٩٥ للإطلاع على نص المقرر الذي اتخذته المجلس التنفيذي.

#### زاي - التقارير السنوية الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

٩٢ - عرض أمين المجلس التنفيذي تقريراً عن قيام المجالس التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وبرنامج الأغذية العالمي بإعداد تقارير سنوية الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي (E/ICEF/1995/CRP.4). وطلب من الوفود إبداء آرائها في المقترحات، بما في ذلك الشكل العام للتقارير السنوية، وفي الاقتراح بأن ينظر كل مجلس تنفيذي في تقريره في دورته السنوية.

٩٣ - وأعرب وفد عن دعمه للمقترحات الواردة في التقرير. غير أن متحدثاً آخر قال إن الاقتراحات تعطي المجلس التنفيذي دوراً سلبياً لا إيجابياً في العملية. وينبغي لليونيسيف، فضلاً عن تقديمها تقريرها الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، أن تقدم بنوداً لكي يناقشها المجلس في جزئه التنسيقي التنظيمي. ورد الأمين بأن المجلس التنفيذي والأمانة لليونيسيف سيكونان إيجابيين في العملية وإن في الإمكان إدراج إسهامهما في الجزء التنسيقي في التقرير.

٩٤ - انظر المقرر ٥/١٩٩٥ للإطلاع على نص المقرر الذي اتخذته المجلس التنفيذي.

#### حاء - تحديد موقع لوجود إقليمي في وسط وشرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة ودول بحر البلطيق

٩٥ - عُرِضَ على المجلس التنفيذي تقريران أعدتهما الأمانة E/ICEF/1995/CRP.3 و E/ICEF/1995/CRP.9 وعرضتهما نائبة المدير التنفيذي لشؤون العمليات. وقالت نائبة المدير إن الوثيقة E/ICEF/1995/CRP.9 وثيقة عمل ما زالت تفتقر الى معلومات، ولكن الأمانة تريد مشاركة الوفود فيها. وشمل التقريران معلومات عن بحث اليونيسيف عن موقع للمكتب الاقليمي الجديد وعن مختلف العروض التي تلقتها الأمانة.

٩٦ - ووصف المدير الاقليمي بعض الصعوبات التي يواجهها المقر المؤقت الحالي في نيويورك. وأنه يجب اختيار موقع بسرعة. ووصف مهام المكتب الاقليمي، التي تضم توفير الخبرة والموظفين، والإشراف، والتقييم. وأن الحالة في هذه المنطقة حرجة للغاية لأن معظم المكاتب القطرية يرأسها موظفون مبتدئون. ولأن حالات الطوارئ في المنطقة كثيرة.

٩٧ - واقتُرحت وفود عدة إرجاء اتخاذ القرار بإنشاء المكتب الإقليمي الجديد الى أن يفرغ المجلس التنفيذي من مناقشة ما ورد في دراسة إدارة اليونيسيف من توصيات بشأن عدد جميع المكاتب الإقليمية ودورها ومهامها.

٩٨ - وسألت عدة وفود عن السند الذي بنت عليه الأمانة قرارها بتغيير تكوين المنطقة، بإضافة أفغانستان وتركيا، عن التكوين الذي أذن به المجلس التنفيذي في مقرره ٩٩٤/ع - ٩/٢ (E/ICEF/1994/13)، الذي أشار إلى وسط وشرق أوروبا، ورابطة الدول المستقلة، ودول بحر البلطيق. وأثيرت أسئلة حول السبب الذي حال دون إدراج بلدان يوغوسلافيا السابقة في المنطقة. وسألت وفود فقالت كيف تكون المنطقة التي حددتها اليونيسيف مماثلة للتجمعات الإقليمية لمنظومة الأمم المتحدة بأسرها. وقالت الأمانة إن القرار بتغيير تكوين المنطقة هو حق من حقوق المدير التنفيذي، وينبغي أن يكون على أساس فعالية الكلفة والأثر على الأطفال، وأن بلدان يوغوسلافيا السابقة قد أدرجت في المنطقة.

٩٩ - وأكد عدد من المتحدثين أهمية إنشاء مكتب في المنطقة على اعتبار أن ذلك سيكون إشارة سياسية هامة تدل على دعم المنطقة.

١٠٠ - وتحدث ممثلا النمسا ورومانيا، اللذان كانا قد عرضا مواقع لاستضافة المكتب (فيينا، النمسا وبوخارست، رومانيا) عن مزايا عرضيهما. وقال عدة متحدثين إن الوثائق التي قدمتها الأمانة ضمت أخطاءا ومتناقضات، وشملت هذه مواعيد السفر المشار إليها من العواصم إلى المنطقة، والأماكن المخصصة للمكاتب المعروضة، والتكاليف التشغيلية ذات الصلة، والتواريخ التي ستكون فيها الأماكن المخصصة للمكاتب متاحة لشغلها. واقترح استخدام معايير إضافية، بما في ذلك وجود تجمع للمنظمات غير الحكومية ومنظمات وصحافيين للأمم المتحدة والحاجة إلى التعاون مع الاقتصادات التي تمر بمرحلة تحول ووجود برنامج لليونيسيف في البلد الذي يقع عليه الاختيار.

١٠١ - وأيد عدد من المتحدثين اختيار استانبول موقعا للمكتب الإقليمي قائلين إنها تستوفي المعايير الضرورية التي حددتها الأمانة. وشددت هذه الوفود على وجوب اتخاذ الأمانة هذا القرار وعلى ضرورة تجنب المجلس التنفيذي الدخول في التفاصيل الإدارية. وقالت وفود أخرى إن استانبول غير مقبولة لأنها جزء من المنطقة التي حددها المجلس التنفيذي. وسأل متحدث عن سبب النظر في استانبول لهذه الغاية في حين أن لليونيسيف مكتبا قائما في أنقرة عاصمة تركيا. وأعربت بلدان في المنطقة عن الدعم لبوخارست ووارسو.

١٠٢ - وبالإشارة إلى طلب ورد في المقرر ٩٩٤/ع - ٩/٢، تساءل عدة متحدثين عن أنواع البرمجة المبتكرة التي ستقوم بها الأمانة في المنطقة. وقيل إن النهج التقليدية ليست مناسبة لأن المنطقة تواجه مشكلات فريدة. وطرح أسئلة حول مختلف أنواع المساعدة التي ستقدم للبلدان التي تستوفي الشروط اللازمة والبلدان التي لا تستوفي هذه الشروط. وطلبت بعض الوفود أن يتم، على وجه الدقة، تحديد دور ومهام المكتب قبل اتخاذ قرار بشأن الموقع. وتساءل متحدثون آخرون عن التعاون مع وكالات الأمم المتحدة

الأخرى وكذا عن مواقع اليونيسيف ومكاتب الوكالات الأخرى. وشدد متحدثون على أهمية وجود موحد للأمم المتحدة في المنطقة مشيرين بذلك إلى قرارات الجمعية العامة حول هذا الموضوع. وسأل متحدثون آخرون عن دور مكتب جنيف، الذي طلب في المقرر ١٩٩٤/ع - ٩/٢، وقال أحد الوفود إن المكتب ينبغي أن يكون مقره هناك.

١٠٣ - وبناء على اقتراح عدد من الوفود، تم الاتفاق على أن تعد الأمانة معلومات مستكملة آخذة في الاعتبار التعليقات المبدأة خلال المناقشة. وإنه سوف تحدد مواعيد لمشاورات غير رسمية لمواصلة المناقشات بشأن هذه المسألة.

#### طاء - تنسيق أنشطة اليونيسيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)

١٠٤ - عرض على المجلس التنفيذي تقرير أعدته الأمانة بشأن مشاركة اليونيسيف في برنامج الأمم المتحدة المشترك المتعدد الرعاية المتعلق بمتلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) (E/ICEF/1995/7)، وقدمه نائب المدير التنفيذي. وقد قال إنه، منذ انعقاد الدورة الأخيرة للمجلس، واصل الفريق الانتقالي عمله؛ واستضافت حكومة فرنسا مؤتمر القمة الأول للإيدز، بدعم من منظمة الصحة العالمية، والشركاء الخمسة الآخرين في البرنامج المشترك المتعدد الرعاية؛ وعين الأمين العام الدكتور بيتر بيوت مديراً جديداً للبرنامج المشترك. وقال إنه سيكون من الأفضل إذا تم تكييف الهيكل الدولي الجديد الذي يجري حالياً إنشاؤه بما يتفق والتحديات المتنوعة على الصعيد القطري. وهناً حكومة فرنسا على مؤتمر قمة باريس ورحب بقرار البلدان المشاركة الـ ٤٢ ولا سيما فيما يتعلق بتعبئة المجتمع، بما في ذلك المصابون بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، والمجموعات النسائية والمنظمات الوطنية غير الحكومية والحكومات. وستعمل اليونيسيف في إطار برنامج الأمم المتحدة الجديد لتضمن أن البرنامج يأخذ في اعتباره الكامل بيان مؤتمر قمة باريس في البت في أولوياته.

١٠٥ - وشدد عدة متحدثين على أهمية تنسيق اليونيسيف أنشطتها المتعلقة بالإيدز مع أنشطة الوكالات الأخرى، بما فيها الأنشطة الجارية على الصعيد القطري. وقال متحدثون أيضاً إنه يجب على اليونيسيف أن تبدي دعمها الكامل للمشروع المشترك المتعدد الرعاية ولمدير البرنامج بدءاً بعملية التحضيرية. وقال أحد الوفود إن نهج اليونيسيف وأساليبها وأنواع شركائها أمور جعلت اليونيسيف، الهيئة المؤهلة لدمج الأنشطة المتعلقة بالإيدز في البرامج الأخرى. وقال وفد آخر إن الوثيقة لا توفر معلومات كافية عن كيفية ربط البرنامج الجديد بالبرامج القطرية لليونيسيف وعمماً إذا كانت اليونيسيف توقع أية صعوبات في ذلك الصدد.

١٠٦ - وقال أحد الوفود إن التقرير لا يبين إلا مرحلة التحضير حتى منتصف كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ ولا يتناول بالدراسة مسائل جوهرية. وفي الأسبوع الماضي قدم مدير البرنامج المشترك المتعدد الرعاية مشروع تقرير لجنة المؤسسات المشتركة في الرعاية إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وقد نظر هذا

التقرير في مبادئ وموضوع البرنامج المشترك، وكذا في مسائل للرعاية المشتركة، والإدارة، والتنظيم وتعبئة الموارد ومخطط ميزانية الفترة ١٩٩٦ - ١٩٩٧. وعليه يأمل المجلس أن يتلقى تقريراً شفوياً عن مشاركة اليونيسيف في تحضير مشروع التقرير المذكور. ويتوقع تقديم تقرير مرحلي يضم معلومات جوهرية أكثر إلى الدورة المقبلة للمجلس التنفيذي.

١٠٧ - وباسم مجموعة من البلدان، أعرب أحد الوفود عن الدعم لبرنامج الأمم المتحدة لمكافحة مرض الإيدز، الذي يحرز تقدماً مرضياً. وقال إنه ينبغي للبرنامج أن يأخذ في الاعتبار نتائج الاجتماعات ذات الصلة مثل مؤتمر قمة باريس. وقال متحدث آخر إنه ينبغي لليونيسيف والمؤسسات الأخرى المشتركة في الرعاية أن تحدد بالسرعة الممكنة الموارد التي يمكن أن تسهم بها في البرنامج والآليات التي ستستخدمها للتنفيذ. وسأل أحد الوفود عن سبب عدم تناول التقرير مسألة جمع التبرعات.

١٠٨ - وطلب متحدث من الأمانة أن تبدي تعليقاتها على مشروع التقرير المقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي وأن تبين كيف يمكن للتقرير أن يؤثر على أنشطة اليونيسيف وكيف ستتعامل اليونيسيف مع البرنامج المشترك المتعدد الرعاية. وقال إن البرنامج يعتبر، إلى حد بعيد، اختباراً واضحاً لقدرة وكالات منظومة الأمم المتحدة على التعاون بأساليب جديدة من أجل الاستجابة بفعالية لواحد من التحديات الكبيرة التي تواجه البشرية. وقد تعطي هذه الاستجابة بدورها حافزاً جديداً لمصادقية ونجاعة جهود الأمم المتحدة.

١٠٩ - وأجابت الأمانة بأنه لا ينبغي أن يكون ثمة شك في أن اليونيسيف ملتزمة بنهج تعاوني وإيجابي إزاء البرنامج المشترك المتعدد الرعاية. وستكون الأمانة سعيدة أن تقدم تقريراً مستكملاً في الدورة المقبلة للمجلس، ولكن إذا ما وضع ضيق الوقت المتبقي لإعداد الوثائق في الاعتبار فإن أعضاء المجلس قد يفضلون سماع بيانات شفهية مستكملة. وفيما يتعلق بمسألة الموارد المالية الجديدة التي ستحتاجها اليونيسيف وكيف ستجمع المنظمة هذه الموارد، ذكرت الأمانة أن الموارد المالية اللازمة ستجمع ويتم الالتزام بها من خلال البرامج القطرية لأن اليونيسيف لا تتوقع القيام بأعمال البحث إلا على الصعيد القطري. وفيما يتعلق بالتنسيق مع الوكالات الأخرى، فإن اليونيسيف تواصل المشاركة في "عملية أفرقة الدعم التقني" وهي عملية تقوم بها عدة وكالات وتتناول الصحة الجنسية والتناسلية، وصحة الشباب وتعزيزها، والمبادرات المدرسية، والأسر التي تواجه أزمة الإيدز، وكذا التعبئة والاتصال الجماهيريين. وكل من هذه الأفرقة يعمل على أساس أقاليمي ومتعدد الوكالات محاولاً تيسير تبادل المعلومات وتنسيق النهج. وتعكف اليونيسيف مع المدير الجديد على استعراض البرمجة الحالية في إطار البرنامج المشترك المتعدد الرعاية، فضلاً عن أنها شاركت في وضع تقرير لجنة المؤسسات المشتركة في الرعاية. وأعارت اليونيسيف خدمات موظفين متفرغين للفريق الانتقالي وهي في صدد الإجابة على طلب من المدير لإعارة خدمات موظفين لمدد أطول.

١١٠ - وفيما يتعلق بمشروع التقرير إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، فقد كتب المدير التنفيذي بالنيابة إلى مدير البرنامج المشترك المتعدد الرعاية. وقال إن من الملاحظ بصورة بارزة الفرع المتعلق بوضع بضعة مقاصد وأهداف واضحة للبرنامج، الأمر الذي كانت اليونيسيف قد شددت عليه من قبل كشرط مسبق

ضروري لتحسين التعاون ما بين الوكالات. وعلى الصعيد العالمي، سيتم القيام ببناء موحد تجنباً للتنافس في أنشطة جمع التبرعات. وتحتاج بعض أجزاء التقرير إلى مزيد من الإيضاح ولا سيما فيما يتعلق بالدعم على المستوى القطري. فالیونیسف تعتقد أن نظام المنسق المقيم ينبغي أن يوفر التنسيق اللازم وأنه ينبغي إجراء مزيد من التعزيز لتدفق الموارد إلى البلدان مباشرة من خلال القنوات القائمة بالمقارنة مع آلية يمكن أن تقوم بتعبئة الموارد على النطاق العالمي. وتوزيعها من ثم على البلدان.

١١١ - وأعلن متحدث أن وفده يقوم، بتعميم مشروع مقرر غير رسمي يدعو بموجبه المجلس التنفيذي اليونيسيف إلى أن تدرج في برامجها وأنشطتها العادية، وفي إطار البرنامج المشترك المتعدد الرعاية، أنشطة المبادرات السبع ذات الأولوية المحددة في مؤتمر قمة باريس والتي تدخل في ولايتها ومزيتها النسبية. وبعد أن ناقشت الوفود النص في اجتماعات رسمية وغير رسمية، أرجأ المجلس الموضوع إلى دورة لاحقة.

#### ياء - جائزة مورييس بات المقدمة من اليونيسيف

١١٢ - عرضت على المجلس التنفيذي توصية من المدير التنفيذي (E/ICEF/1995/3). وقال الرئيس بالنيابة إن المكتب استعرض قائمة من ١٤ مرشحا في اجتماعين عقدا في ٣٠ أيلول/سبتمبر و ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤. وكان المكتب قد طلب من المدير التنفيذي إعداد قائمة مختصرة بالمرشحين. وبعد استعراض دقيق، أيد المكتب توصية المدير التنفيذي بمنح جائزة مورييس بات المقدمة من اليونيسيف لعام ١٩٩٥ للبروفيسور إحسان دوغراماتشي من تركيا.

١١٣ - وعقب قرار المجلس بتأييد توصية المدير التنفيذي (انظر المقرر ٢/١٩٩٥) قال ممثل تركيا إن بلده يتشرف بأن يكرم واحد من ألمع مواطنيها بمنحه الجائزة.

#### كاف - ملاحظات ختامية

١١٤ - قال المدير التنفيذي بالنيابة إن أهم إنجازات الدورة كانت بدء عملية حقيقية لتنفيذ الإصلاح الإداري استناداً إلى دراسة الإدارة وإلى المناقشة الواسعة النطاق لعمليات الطوارئ. وفي العمل في هذه المجالات، قال إن من الأهمية مواصلة دعم وتعزيز البرامج القطرية في أكثر من ١٣٠ بلداً نامياً. وحث الوفود على العمل من أجل نتائج ناجحة لمؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية الذي سيعقد عما قريب، ولا سيما فيما يتعلق بالالتزامات بالتمويل والمبادرات الجديدة حول الدين، والتجارة، والإنفاق لأغراض عسكرية، والدخل، والعمالة (انظر E/ICEF/1995/CRP.11/Rev.1 للاطلاع على النص الكامل لملاحظاته).

١١٥ - ولخص الرئيس مختلف المقررات التي اتخذها المجلس التنفيذي وتطلع إلى مشاورات مثمرة بين الوفود ومع الأمانة بشأن تنفيذ استعراض الإدارة والمشاريع الأخرى الهامة (انظر E/ICEF/1995/CRP.12 للاطلاع على النص الكامل لملاحظاته).

ثالثا - المقررات المتخذة

١/١٩٩٥ انتخاب ممثلي المجلس التنفيذي في لجنة التعليم  
المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم  
والثقافة واليونسيف لفترة السنتين ١٩٩٥ - ١٩٩٦

إن المجلس التنفيذي

١ - يقرر انتخاب الأعضاء والمناوبين التاليين في لجنة التعليم المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة واليونسيف لفترة السنتين ١٩٩٥ - ١٩٩٦:

(أ) من مجموعة الدول الإفريقية، السيدة إسلي ساذرلاند آدي، وكمناب، السيد جون كوسي - أشامبونج (غانا)؛

(ب) من مجموعة الدول الآسيوية، الدكتور أخطر حسن خان وكمناب، السيد منير أحمد (باكستان)؛

(ج) من مجموعة دول وسط وشرق أوروبا، سعادة السيد ليفيو ميچور، وكمناب، السيد سورين ايونيسكو (رومانيا)؛

(د) من مجموعة دول غرب أوروبا وغيرها، السيد إنغمار غيستافسون، وكمناب، السيد لارس اوتوف ايدستورم؛

٢ - يوافق على أن تعلم مجموعة دول أمريكا اللاتينية وحوض البحر الكاريبي المجلس التنفيذي بمرشحيتها في تاريخ لاحق<sup>(١)</sup>.

الدورة العادية الأولى

٢ شباط/فبراير ١٩٩٥

(١) وقرر المجلس فيما بعد في ٦ شباط/فبراير إرجاء انتخاب الأعضاء والمناوبين لمجموعة دول أمريكا اللاتينية وحوض البحر الكاريبي إلى الدورة العادية الثانية للمجلس لعام ١٩٩٥ التي ستعقد بين ٢٠ و ٢٣ آذار/مارس.

٢/١٩٩٥ جائزة موريس بات لعام ١٩٩٥ المقدمة من اليونيسيف

إن المجلس التنفيذي

١ - يقرر منح جائزة موريس بات لعام ١٩٩٥ المقدمة من اليونيسيف للبروفسور إحسان دوراماتشي من تركيا؛

٢ - يوافق على تخصيص ٢٥ ٠٠٠ دولار من الموارد العامة لهذا الغرض.

الدورة العادية الأولى

٢ شباط/فبراير ١٩٩٥

٣/١٩٩٥ مرافق المؤتمرات في مبنى مقر اليونيسيف

إن المجلس التنفيذي

١ - يحيط علماً بالتقرير عن "مرافق المؤتمرات في مبنى مقر اليونيسيف" (E/ICEF/1995/)  
:(AB/L.2)

٢ - يقرر اتخاذ مقرر حول الموضوع في تاريخ لاحق.

الدورة العادية الأولى

٢ شباط/فبراير ١٩٩٥

٤/١٩٩٥ آليات استعراض وتنفيذ التوصيات التي تصدرها مستقبلاً

لجنة السياسة الصحية المشتركة بين اليونيسيف ومنظمة

الصحة العالمية ولجنة التعليم المشتركة بين منظمة الأمم

المتحدة للتربية والعلم والثقافة واليونيسيف

إن المجلس التنفيذي

يقرر، من أجل إشراك المجلس التنفيذي بشكل أنشط في أعمال اللجنتين المشتركتين:

(أ) تقديم مشروع جدول أعمال اللجنتين المشتركتين إلى ممثلي المجلس التنفيذي لليونيسيف في اللجنتين لإبداء تعليقاتهم عليهما والموافقة عليهما؛

(ب) إضفاء الطابع المؤسسي على المشاورات بين أمانة اليونيسيف وممثلي المجلس التنفيذي لليونيسيف في اللجنتين المشتركتين بشأن جدول الأعمال والمسائل والنتائج المرجوة؛

(ج) يقدم رئيس المجلس التنفيذي إلى المجلس التنفيذي، تقرير اللجنة المشتركة ذات الصلة الذي يحمل المسائل المطروحة والتوصيات المقدمة وسياقها والآثار المترتبة مستقبلا على هذه التوصيات.

#### الدورة العادية الأولى

٢ شباط/فبراير ١٩٩٥

#### ٥/١٩٩٥ - التقارير السنوية إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

#### إن المجلس التنفيذي،

إذ يأخذ في اعتباره الفقرة ٢٩ من مرفق قرار الجمعية العامة ١٦٢/٤٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، والفقرة ٧ من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٣/١٩٩٤ المؤرخ ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٤، ومقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٩٣/١٩٩٤ المؤرخ ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٤، والمتعلق بالتقرير السنوية إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

وإذ يلاحظ أن أمانات المجالس التنفيذية لليونيسيف، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وكذلك أمانة برنامج الأغذية العالمي (سينشئ وهذا البرنامج مجلسا تنفيذيا في فترة لاحقة وفقا لأحكام القرار ١٦٢/٤٨) قد ناقشت في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ أفضل السبل لتلبية متطلبات قرار الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، واتفقت على الأخذ بتفاهم مشترك حول الشكل والمحتوى،

يقرر، بشأن شكل ومحتوى التقارير السنوية للمجلس التنفيذي إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ما يلي:

(أ) سيكون جزء من التقرير السنوي المقدم من الرئيس التنفيذي لليونيسيف إلى مجلسه التنفيذي هو أيضا التقرير المقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي. ونتيجة لذلك، سيحمل هذا الجزء من التقرير السنوي رمز وثيقة للمجلس التنفيذي ورمز وثيقة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي على حد سواء؛

- (ب) وسيتضمن هذا الجزء الفرعين اللذين طلبهما المجلس الاقتصادي والاجتماعي:
- '١' فرعا يَجْمَل التدابير المتخذة تنفيذاً لأحكام استعراض سياسة الأنشطة التنفيذية الذي يجري كل ثلاث سنوات؛
- '٢' فرعا عن الأنشطة والتدابير المضطلع بها في إطار الموضوع المخصص (المواضيع المخصصة) للاجتماع الرفيع المستوى للجزء المتعلق بالأنشطة التنفيذية (في عام ١٩٩٥، حُدّد تنفيذ برنامج العمل الذي اعتمده المؤتمر الدولي للسكان والتنمية بوصفه موضوعاً رئيسياً. ويمكن النظر في مواضيع أخرى، منها نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية)؛
- (ج) وسيناقش مع مكتب المجلس التنفيذي الشكل العام لهذين الفرعين من التقرير اللذين سيكون لهما هيكل واحد؛
- (د) وسينظر المجلس التنفيذي، في دورته السنوية، في هذين الفرعين بوصفهما بندين متميزين من بنود جدول الأعمال؛
- (هـ) وستقدم تعليقات وتوصيات المجلس التنفيذي بشأن هذين الفرعين إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي كجزء يمكن تمييزه بوضوح من تقرير الدورة السنوية للمجلس؛
- (و) وستقدم التقارير عن دورات المجلس التنفيذي منذ تموز/يوليه ١٩٩٤ (التي تغطي ثلاث دورات عادية والدورة السنوية لعام ١٩٩٥) إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٥ على غرار الإجراء الذي اتّبع في عام ١٩٩٤؛
- (ز) وسيدرج فرع يوجز توصيات المجلس التنفيذي ذات الصلة في التقرير السنوي للأمين العام إلى الجزء المتعلق بالأنشطة التنفيذية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي (الفقرة ٥ (أ) من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٣/١٩٩٤)؛
- (ح) وستدرج أيضاً لمحة تحليلية موجزة عامة عن التقارير عن أعمال الصناديق والبرامج، تبرز المواضيع والاتجاهات والمشكلات المشتركة، في التقرير السنوي للأمين العام إلى الجزء المتعلق بالأنشطة التنفيذية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي (الفقرة ٥ (أ) من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٣/١٩٩٤)؛

(ط) ويمكن لأمانة المجلس التنفيذي أن تقدم مساهمة قيمة في فصلي التقرير السنوي للأمين العام إلى الجزء المتعلق بالأنشطة التنفيذية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي المذكورين في الفقرتين 5 (ز) و (ح) أعلاه.

#### الدورة العادية الأولى

٢ شباط/فبراير ١٩٩٥

٦/١٩٩٥ - ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧

في سياق تنفيذ استعراض إدارة اليونيسيف

#### إن المجلس التنفيذي،

١ - يقرر إرجاء إعداد ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي وميزانيات الصناديق العالمية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ إلى أن يتخذ قرارا بشأن تنفيذ استعراض إدارة اليونيسيف؛

٢ - يوافق على أن تكون ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي وميزانيات الصناديق العالمية للفترة ١٩٩٤-١٩٩٥ بمثابة ميزانيات خط الأساس للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧ وعلى ألا تكون هناك إضافة أو رفع لصافي الوظائف الأساسية إلا فيما يتصل بالمكتب الإقليمي الجديد لوسط وشرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة ودول بحر البلطيق، الذي سينظر المجلس في الميزانية المقترحة له في وقت لاحق من عام ١٩٩٥، آخذا في الاعتبار التعليقات المبداءة خلال دورته العادية الأولى لعام ١٩٩٥؛ بما فيها تلك المبداءة من الوفود؛

٣ - يوافق كذلك على أن تقدم ميزانيات خط الأساس هذه إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وعلى أن ينظر المجلس فيها وفي تقرير اللجنة الاستشارية في دورته السنوية لعام ١٩٩٥؛

٤ - يقرر أن ينظر، حسب الاقتضاء، في تنقيحات الميزانية المقدمة من الأمانة خلال ما تبقى من عام ١٩٩٥ وفي عامي ١٩٩٦ و ١٩٩٧.

#### الدورة العادية الأولى

٦ شباط/فبراير ١٩٩٥

٧/١٩٩٥ - استعراض إدارة اليونيسيف

#### إن المجلس التنفيذي،

١ - يرحب بتقرير دراسة إدارة اليونيسيف لإقراره بإنجازات اليونيسيف ومواطن قوتها ولتحديده مجالات تستطيع اليونيسيف فيها تحقيق أداء أحسن من خلال زيادة الكفاءة والفعالية؛

٢ - يعرب عن تقديره للخبراء الاستشاريين الذين أجروا هذه الدراسة لاستعراض اليونيسيف استعراضا شاملا ومتوازنا؛

٣ - يدعو الأمانة إلى ما يلي:

(أ) القيام بعملية داخلية للإصلاح الإداري في اليونيسيف، بما في ذلك تشكيل فرقة عمل تعنى بالتقرير ووضع خطة عمل؛

(ب) ضمان إشراك موظفي اليونيسيف إشراكا تاما وإيجابيا في أعمال فرقة العمل؛

(ج) اعتبار خبرات اللجان الوطنية لليونيسيف مدخلا في أعمال فرقة العمل؛

٤ - يتطلع إلى الحفاظ على صلة وثيقة مع الأمانة في وضع خطة عمل تعنى بالمسائل المدرجة في التقرير؛

٥ - يدعو إلى أن تعقد الأمانة بين اجتماعات المجلس لقاءات إعلامية منتظمة وغير رسمية لكل الأطراف المعنية تتناول التقدم المحرز في تنفيذ التغيير، ويشجع الأمانة على التماس توصية المجلس عند الاقتضاء؛

٦ - يقرر أن ينشئ هيئة غير رسمية تنعقد، حسب الاقتضاء، ما بين الدورات للتشاور مع الأطراف المعنية بغية أن تسهل على المجلس مناقشة التقرير واتخاذ القرار بشأنه؛

٧ - يطلب إلى الأمانة، كخطوة أولى، أن توفر للدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي المعلومات التالية:

(أ) استجابة أولية للتوصيات الواردة في استعراض الإدارة، بما في ذلك الإشارة إلى أية خلافات حول الأمور الوقائية، كيما ينظر فيها المجلس؛

(ب) مشورة بشأن أولويات العمل التي يوصى بها ضمن الفئات التالية:

'١' التنفيذ ممكن في غضون فترة قصيرة ولا يتطلب إجراء من المجلس؛

'٢' التنفيذ يتطلب مزيدا من التحليل والتشاور؛

٣' الأمر يتطلب موافقة المجلس (ولا سيما للجوانب الهيكلية والمالية والجوانب المتعلقة بالتوظيف)؛

(ج) مجملا بمجالات التنفيذ ذات الأولوية الواسعة ووضع جدول زمني شهري تقديري للنظر فيها واتخاذ إجراء بشأنها؛

(د) مشورة أولية بشأن ما يترتب على الاستعراض من آثار على ولاية اليونيسيف ورسالتها؛

٨ - يشجع الأمانة، في متابعتها للاستعراض، على أن تأخذ في الاعتبار التوصيات الواردة في التقييم الذي أجراه مانحون متعددون، وكذا التدابير الإصلاحية، سواء المعتمدة أو التي هي قيد التنفيذ، في شتى أرجاء منظومة الأمم المتحدة؛

٩ - يطلب إلى الأمانة أن تقدم المسائل التالية إلى المجلس التنفيذي للنظر فيها:

(أ) مشروع بيان عام برسالة اليونيسيف، وكذا مشروع بيان برسالتها حول عمليات الطوارئ؛

(ب) مشروع اختصاصات لآية دراسة استشارية أخرى تتعلق باستعراض الإدارة؛

(ج) تقديم طلبات إلى المجلس حول أية احتياجات تمويل إضافية تترتب على الدراسة.

#### الدورة العادية الأولى

٦ شباط/فبراير ١٩٩٥

#### ٨/١٩٩٥ - عملية النظر في توصيات البرامج القطرية

#### والموافقة عليها

#### إن المجلس التنفيذي،

١ - يعيد تأكيد أن الحكومة المتلقية تقع عليها المسؤولية الأولى عن وضع برنامجها القطري، وكذا عن تنسيق جميع أنواع المساعدة الخارجية من أجل إدماج المساعدة إدماجاً فعالاً في عملياتها الإنمائية؛

٢ - يؤكد على الأهمية التي يعلقها على آليات التنسيق على المستوى الميداني التي أنشئت في قرار الجمعية العامة ١٩٩/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢؛

٣ - ويؤكد على ضرورة أن تقوم البرامج القطرية على أساس تقدير واقعي للدخل من الموارد العامة والأموال التكميلية:

٤ - يقرر أن تعتمد الأمانة، بالتشاور مع الحكومات المتلقية، إلى إحاطة المجلس علما، في مرحلة مبكرة، بأفكارها الأولية بصدد المزيج من الاستراتيجيات والأولويات البرنامجية والأهمية المعطاة إليها، بما في ذلك تقديم وصف موجز للأنشطة الأخرى داخل كل قطاع، يوضح كيفية توافق مقترحات اليونيسيف مع تلك الأنشطة ويستخدم كأساس لمزيد من المناقشات في البلد المتلقي. وهذا يمكن عمله بتقديم مذكرة قطرية موجزة (ما بين ٣ و ٤ صفحات تقريبا) إلى المجلس لإبداء تعليقاته عليها، وتتضمن إشارة محددة إلى النتائج المحققة والدروس المستفادة:

٥ - يدعو الممثل القطري لليونيسيف إلى أن يعمد، بالتشاور مع البلد المتلقي والمنسق المقيم للأمم المتحدة، إلى اتخاذ الخطوات الضرورية للقيام، في مرحلة مبكرة، بعقد اجتماعات دورية لتبادل الآراء مع الشركاء ذوي العلاقة بشأن مركز البرامج القطرية لليونيسيف تجنباً للازدواجية وتعزيزاً للدعم المتبادل:

٦ - يطلب إلى الأمانة موافاة المجلس بملخص للوثيقة النهائية للبرامج القطرية للموافقة عليها. ولا ينبغي أن تزيد هذه الوثيقة عن ١٥ صفحة، وينبغي لها أن تعرض بصورة منهجية الاستراتيجية والمدخلات والمخرجات. وتعطى موافقة المجلس على أساس لا اعتراض. وإذا ما أراد أي عضو من أعضاء المجلس عرض برنامج قطري معين على المجلس للمناقشة فإنه يجب على المجلس إبلاغ الأمانة بذلك خطيا قبل الاجتماع:

٧ - يطلب إلى الأمانة أن تقدم إلى المجلس ملخصا بنتائج استعراضات منتصف المدة وتقارير التقييم الرئيسية، يحدد، في جملة أمور، النتائج المحققة والدروس المستفادة والحاجة إلى أي تعديل في المذكرة القطرية. ويبدى المجلس تعليقاته على هذه التقارير ويقدم التوجيه إلى الأمانة عند الاقتضاء:

٨ - يقرر تنفيذ هذه الترتيبات في عام ١٩٩٦ أولا ثم استعراضها في عام ١٩٩٨.

الدورة العادية الأولى

٦ شباط/فبراير ١٩٩٥

-----